LIKKUTEI TORAH • SHIR HASHIRIM • MAAMAR 19

להבין ענין הטעם למה שהאתדל"ע הבאה אחר האתעדל"ת...

To Understand Why the Arousal from Above That Follows the Arousal from Below...

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/19/

1 להבין ענין הטעם למה שהאתדל"ע [שהאתערותא דלעילא] הבאה אחר האתעדל"ת [האתערותא דלתתא] והוא מ"ש ואשה כי תזריע תחלה אזי וילדה זכר שהיא בחי' האהבה רבה בנשמו' [בנשמות] מי לי בשמים כו' שלא ע"מ [על מנת] לקבל פרס כו'

To understand the reason why the arousal from above that comes after the arousal from below (and this is what is written, "When a woman gives seed" first, then "she bears a male") is the level of the great love (ahavah rabbah) in the souls, "Whom have I in heaven," etc., not for the sake of receiving a reward, etc.;

משא"כ התעוררות האהבה בנשמות הבאה מבחי' אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] שמאליו מלמעלה למטה שלא ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] בתחלה

whereas the arousal of love in the souls that comes from the level of an arousal from above that [comes] of itself, from above to below, without an arousal from below first

והוא הנק' איש מזריע תחלה אזי אינו אלא וילדה נקבה שהוא בחי' אהבה זוטא ע"ד נשים דעתן קלות שהוא האהבה על מנת לקבל פרס לדבקה בו וליהנות מזיו כו' בבחי' לגרמיה כו' וכמבואר כ"ז [כל זה] בפ' תזריע בד"ה שוש תשיש.

(and this is what is called "the man gives seed first"), then it is no more than "she bears a female," which is the level of a small love (ahavah zuta), along the lines of "women are light-minded": it is love for the sake of receiving a reward, to cleave to Him and to enjoy the radiance, etc., in the manner of [love] for one's own sake, etc. All this is explained in Parshas Tazria, in the discourse beginning "She shall surely rejoice."

2 וגם להבין הטעם למש"ל [למה שכתוב לעיל] בפי' צאינה וראינה בנות ציון כו' בעטרה שלראות בעטרה שעטרה לו אמו שהוא בחי' כתר אין צריך ללבושים משא"כ השגות הנשמות בג"ע [בגן עדן] טעמי התורה שהוא בחי' חכמה הוא דוקא ע"י הלבושים

And also to understand the reason for what was explained above on the meaning of "Go out and gaze, O daughters of Zion," etc., "at the crown": that to gaze "at the crown with which his mother crowned him," which is the level of Keser (the Crown), there is no need for garments, whereas the souls' apprehensions in Gan Eden [the Garden of Eden] of the reasons of the Torah, which is the level of Chochmah (wisdom), come specifically through the garments.

דלכאורה כלפי לייא הרי העטרה והכתר הוא בחי' גבוה יותר הרבה וא"כ אם בהתגלות הזיו א"א בלי לבוש

For at first glance this is the reverse: surely the atarah (crown) and Keser are a far higher level; and if so, if in the revelation of the radiance it is impossible [to apprehend] without a garment

(ועמ"ש מענין לבושים אלו ע"פ ואברהם זקן בא בימים ובד"ה ועשית בגדי קדש) שבו ועל ידו יושג הזיו

(and see what is written on the subject of these garments on [the verse] "And Avraham was old, advanced in days," and in the discourse beginning "And you shall make holy garments"), in which and through which the radiance is apprehended,

כמו שא"א לראות אור גדול אלא ע"י הפסק זכוכית עד"מ. איך בהתגלות הכתר נאמר צאינה מהלבושים וראינה בעטרה כו'.

just as, by way of analogy, it is impossible to look at a great light except through an intervening glass, how is it said of the revelation of Keser, "Go out" from the garments "and gaze at the crown," etc.?

ויובן זה ע"ד המבואר בע"ח [בעץ חיים] בענין כללות ירידת החיות והמשכת השפע מאור א"ס ב"ה בכללות כל ההשתלשלות בכלל שיש ב' מיני השפעה.

This will be understood along the lines of what is explained in Etz Chaim about the descent of the life-force (chayus) in general, and the drawing down of the flow of influence from the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, into all of the chain of descending worlds (hishtalshelus) as a whole, in general: that there are two kinds of influence.

הא' הוא הבא ונמשך תמיד מלמעלה למטה אף גם שלא על ידי אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] והעלאת מ"ן [מיין נוקבין] רק נמשך מאליו מלמעלה מצד כי חפץ חסד הוא.

The first is what comes and is drawn constantly from above to below, even without an arousal from below and the raising of mayin nukvin (the feminine waters); rather, it is drawn of itself from above, because "He desires kindness."

3 וכמ"ש המחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה בראשית. ובחי' ירידת השפעה זו עם היות שרש ירידתה הוא מצד עוצם רב טוב וחסד עליון שמאור א"ס ב"ה ממש

As it is said, "Who in His goodness renews each day, constantly, the work of creation." And this descent of influence, although the root of its descent is the intensity of the abundant goodness and supernal kindness of the very Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He,

עכ"ז [עם כל זה] אינו נמשך ויורד אלא מבחינת חיצוניות ולא מבחי' פנימית האור

nevertheless is not drawn and does not descend except from the outer dimension (chitzoniyus), and not from the inner dimension (pnimiyus) of the light.

ולכן ג"כ אינו מאיר ומתגלה בהם להיות בהם איזה שינוי ותוספת על מדרגתו אלא רק לחדש הישנות שלא תחסר ולא תעדיף כו'

Therefore, too, it does not shine and become revealed in them so that there should be in them any change or addition beyond its level, but only to renew what is old, so that it should neither lack nor exceed, etc.

(ע' [עיין] בהקדמת מהר"נ [מהר"ר נתן שפירא] שפירא בפע"ח [בפרי עץ חיים] ולזה הם שואפים כו' ובענין זה אין להם חלק בתחתונים כלל כו' אמנם יש עוד רב תועלת בעבודתנו כו' ויהיה תוספת כו' עד שלא יחשוב קצבתם כו' בערך התוספת ההיא כו' והיינו המיוחס כו' ע"ש וזהו הבחינה השנית דכאן).

(See the introduction of Rabbi Nosson Shapira in Pri Etz Chaim: "And to this they aspire, etc., and in this matter they have no share in the lower beings at all, etc.; however, there is further great benefit in our service, etc., and there will be an addition, etc., until their allotted measure will not be reckoned, etc., in comparison with that addition, etc., and this is what is ascribed, etc." See there. And this is the second level [spoken of] here.)

והבחינה השנית הוא בחינת ההשפעה הבאה ונמשך מבחינת פנימית יותר מההשפעה הראשונה ויש בזה מעלות ומדרגות אין קץ ועל ידי זה ההוספת אור יזדככו העולמות זיכוך רב כו' לפי ערך האור והגילוי

The second level is the influence that comes and is drawn from a more inward level than the first influence. In this there are endless degrees and levels, and through this addition of light the worlds will be greatly refined, etc., according to the measure of the light and the revelation.

ובחי' השפעה פנימית זו הוא הבא ע"י העלאת מ"ן [מיין נוקבין] דוקא שהוא בחינת הביטול וההעלאה מלמטה למעלה שאז דוקא יאיר ויומשך המשכה זו כו'

And this inner influence is what comes specifically through the raising of mayin nukvin (the feminine waters), which is self-nullification (bittul) and ascent from below to above; for only then will this drawing down shine and be drawn, etc.

(ושני בחי' אלו הוא מ"ש בסידור האריז"ל [האר"י זכרונו לברכה] בכוונת ק"ש [קריאת שמע] והוא בפע"ח [בפרי עץ חיים] שער הק"ש [הקריאת שמע] פ"ו ופי"א [ופרק י"א] כי יש ב' מיני יחודים באו"א [באבא ואימא] האחד זיווג פנימי דאו"א [דאבא ואימא] כו' וזה אינו תדיר רק ע"י עליות מ"נ [מיין נוקבין] דזו"נ [דזעיר אנפין ונוקבא]

(These two levels are what is written in the Siddur of the Arizal on the kavanah [mystical intention] of the Shema, and it is in Pri Etz Chaim, Sha'ar Kerias Shema, chapters 6 and 11: that there are two kinds of unions in Abba and Imma (Chochmah and Binah). The first is the inner union (zivug) of Abba and Imma, etc., and this is not constant, but [comes] only through the ascents of the mayin nukvin of Z'eir Anpin (the emotive attributes) and Nukva (the feminine / Malchus),

וזה נעשה על ידי תפלתנו ומצותינו כו'. וזיווג ב' הוא זיווג חיצונית דאו"א [דאבא ואימא] והוא רק לחיות העולמות קיום הכרחי וזה אינו נפסק כי א"א להיות בלי חיות וזה נעשה מעצמו שלא על ידי מ"נ [מיין נוקבין] דזו"נ [דזעיר אנפין ונוקבא] ולא על ידינו

and this is brought about through our prayer and our mitzvos, etc. The second union is the outer union of Abba and Imma, and it is only for the life of the worlds, [their] necessary sustenance; and this never ceases, for it is impossible to exist without life-force (chayus); and this comes about of itself, not through the mayin nukvin of Z'eir Anpin and Nukva, and not through us.

וכ"ה בע"ח [בעץ חיים] שער הזיווגים פ"א ובשער הנסירה רפ"ב ועמ"ש מענין זה בד"ה שוש אשיש בה' ועמ"ש בביאור על פסוק זכור את יום השבת לקדשו ועמ"ש במ"א ע"פ המאמר הזהר פ' פנחס) (דרמ"ט) **ואעלת לגו טורא דחשוכא ומתמן ארחת מזונא כו'.**

So it is also in Etz Chaim, Sha'ar HaZivugim, chapter 1, and in Sha'ar HaNesirah, beginning of chapter 2. And see what is written on this subject in the discourse beginning "I will surely rejoice in Havayah," and see what is written in the explanation on the verse "Remember the Shabbos day to keep it holy," and see what is written elsewhere on the passage of the Zohar, Parshas Pinchas) **(folio 249): "And she entered into the mountain of darkness, and from there she obtained food," etc.**

והנה עפ"ז [על פי זה] יובן ענין הנ"ל דאיש מזריע תחלה יולדת נקבה

Now, according to this, the matter mentioned above will be understood: that when "the man gives seed first, she bears a female,"

דהיינו כשההתעוררות בנש"י [בנשמות ישראל] נמשך מבחי' האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] הבאה מלמעלה מעצמו שעם היות ההתעוררות זו הוא ממקום ומדרגה גבוה שהרי סיבת המשכה זו הוא כי חפץ חסד הוא וכמו שהיה בבריאת העולם.

that is, when the arousal in the souls of Israel is drawn from the arousal from above that comes from above of itself: although this arousal is from a high place and level, since the cause of this drawing down is "for He desires kindness," just as it was at the creation of the world,

אמנם עכ"ז [עם כל זה] אינו נמשך ומאיר בהם אלא בבחינת חיצוניות (וכנ"ל שנקרא זיווג חיצוניות דאו"א [דאבא ואימא]) וע"כ אף כשנמשך מזה הולדה והתפעלות בכנסת ישראל הוא רק בחינת יולדת נקבה שהוא קטנות האהבה.

nevertheless it is drawn and shines in them only in the manner of the outer dimension (as mentioned above, that it is called the outer union of Abba and Imma). Therefore, even when a birth and a stirring of emotion are drawn from this in Knesses Yisrael (the Congregation of Israel), it is only the level of "she bears a female," which is love in its smallness (katnus).

משא"כ בחי' האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] הבא מלמעלה למטה בנש"י [בנשמות ישראל] ע"י קדימת בחי' העלאת מ"ן [מיין נוקבין] בבחי' ביטול ואתעדל"ת [ואתערותא דלתתא] מלמטה למעלה דוקא

Whereas the arousal from above that comes from above to below into the souls of Israel specifically through the prior raising of mayin nukvin, in self-nullification and an arousal from below, from below to above,

והוא ענין אשה מזרעת תחלה אזי האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] פועל להיות יולדת זכר שהוא בחינת אהבה רבה כו' לפי שאתעדל"ת [שאתערותא דלתתא] זו נמשך מבחינת פנימית ונמשך להם ג"כ בבחי' פנימי וגילוי לפועל ולהוליד בהן אה"ר [אהבה רבה] ופנימית הלב:

(and this is the meaning of "the woman gives seed first"): then the arousal from above brings about "she bears a male," which is the level of great love, etc.; because this arousal from below is drawn from the inner dimension, and [so the arousal from above] is also drawn to them in an inner manner and in revelation, to act and to bring forth in them great love and the inwardness of the heart.

4 ב ועתה יובן ג"כ ענין צאינה וראינה כו'. דהנה ההפרש שבין תורה למצות למטה הוא כי התורה הוא הביאור והשכל לפרש כל פרטי עניני המצות איך ומה לעשותם.

2. Now the matter of "Go out and gaze," etc., will also be understood. For the difference between Torah and mitzvos below is that the Torah is the explanation and the understanding that sets out all the details of the mitzvos: how to do them and what to do.

ונמצא שהתורה היא בחי' הפנימית והמצות הן בחינת חיצוניות ועכ"ז [ועם כל זה] הרי גוף המצוה דוקא היא היא עצם רצונו ית'

It follows that the Torah is the inner dimension (pnimiyus), and the mitzvos are the outer dimension (chitzoniyus). Nevertheless, it is specifically the body of the mitzvah itself that is His very will, may He be blessed,

אע"פ [אף על פי] שהוא רק חיצוניות ומעשה לבד והתורה אע"פ [אף על פי] שהיא בחי' פנימית מ"מ הרי אינה רק הפירוש איך ומה תיעשה המצוה

even though it is only outer, mere action; while the Torah, although it is the inner dimension, is nevertheless only the explanation of how the mitzvah is to be done and what [is to be done].

ונמצא המצוה הוא עיקר (ועמ"ש מזה בפ' בהעלותך בד"ה ראיתי והנה מנורת זהב כו' ע"ש.

It follows that the mitzvah is the main thing. (And see what is written on this in Parshas Beha'alosecha, in the discourse beginning "I have seen, and behold, a menorah of gold," etc.; see there.

ולכן אפילו בהמצוה עצמה גבי מצות חליצה שיש בה קרייה ומעשה איתא במשנה ככה יעשה כל דבר שהוא מעשה מעכב אבל קרייה לא מעכבא הרי המעשה הוא היסוד בכל דבר)

Therefore, even within the mitzvah itself, with the mitzvah of chalitzah [the release from levirate marriage], which has both a recital and an act, it is stated in the Mishnah: "'So shall it be done': any matter that is an act is indispensable," but the recital is not indispensable. Thus the act is the foundation in everything.)

ולכן מצינו שהפליגו חז"ל [חכמינו זכרונם לברכה] בענין המעשה יותר כמאמר ללומדיהם לא נאמר אלא לעושיהם ולא המדרש הוא העיקר אלא המעשה.

Therefore we find that our Sages, of blessed memory, extolled action more, as in the saying, "It does not say 'to those who study them,' but 'to those who do them,'" and "Study is not the main thing, but action."

ואעפ"כ [ואף על פי כן] מפני שהתורה היא בחינ' [בחינת / בחינה] פנימית לכן מצד בחי' זו מצינו שהפליגו במעלתה יותר ממעלת המצות

Nevertheless, because the Torah is the inner dimension, we find that from this aspect they extolled its virtue more than the virtue of the mitzvos,

וכמו דאיתא בירושלמי פ"ק [פרק קמא] דפאה וחד אמר אפילו כל מצותיה של תורה אינן שוות לדבר אחד מן תורה ושניהם אמת.

as is stated in the Jerusalem Talmud, the first chapter of Pe'ah: "And one said: even all the mitzvos of the Torah do not equal one word of the Torah." And both are true.

דהנה כמו שהיא בתורה ומצות שלמטה כך הוא ג"כ למעלה במקורן ושרשן דהנה התורה נמשכה מבחינת חכמה עילאה

For just as it is with the Torah and mitzvos below, so it is also above, in their source and root. For the Torah is drawn from the level of supernal Chochmah (wisdom),

וכמאמר אורייתא מחכמה נפקת משא"כ המצות שרשם מבחינת כתר עליון

as in the saying, "The Torah comes forth from Chochmah"; whereas the mitzvos have their root in the level of supernal Keser (the Crown).

וכנודע שלכן הם תרי"ג מצות ועם ז' מצות דרבנן הם תר"ך אותיות כתר שיש בו תר"ך עמודי אור ע' [עיין] בפרדס ש"ח פ"ג [פרק ג'] וידוע שהכתר הוא למעלה מעלה מהחכמה.

As is known, this is why there are 613 mitzvos, and with the seven rabbinic mitzvos they are 620 (תר"ך), the letters of Keser (כתר), in which there are 620 pillars of light; see Pardes, Sha'ar (Gate) 8, chapter 3. And it is known that Keser is far, far above Chochmah.

אך הנה הגם שהתורה מחכמה נפקת אין זה אלא יציאתה לידי גילוי עד למטה מטה בבחי' תורה הנגלית לנו

However, although the Torah comes forth from Chochmah, this is only its going out into revelation, down to the very lowest, as the Torah that is revealed to us.

אבל שרש ומקור התורה בבחינת פנימית טעמי התורה הנה שרשה הוא מבחי' ח"ס [חכמה סתימאה] דא"א שהוא בחינת חכמה שבכתר שנק' מוחא סתימאה שהוא סתום ונעלם שלמעלה מעלה מבחי' חכמה דאצילות ונק' שכל הנעלם מכל רעיון.

But the root and source of the Torah, in the inner dimension of the reasons of the Torah: its root is from the level of the hidden Chochmah (Chochmah Stima'ah) of Arich Anpin [the Long Countenance], which is the level of Chochmah within Keser, called Mocha Stima'ah (the hidden brain), which is sealed and concealed, far, far above the level of the Chochmah of the World of Atzilus (Emanation), and is called "the intellect concealed from all thought."

5 וע"כ פנימית טעמי התורה לא נתגלו עכשיו כ"א לעתיד יתגלו וזהו ישקני מנשיקות פיהו שלעתיד יהיה גילוי מו"ס [מוחא סתימאה] מה שעכשיו הוא סתים כו'

Therefore the inner dimension (pnimiyus) of the reasons of the Torah has not been revealed now; only in the future will they be revealed. This is [the meaning of] "Let him kiss me with the kisses of his mouth": in the future there will be a revelation of Mocha Stima'ah, which is now hidden, etc.

אך הארה מבחי' זו מתגלה לנשמות בגן עדן וזהו ענין לימוד התורה של הנשמות בגן עדן שהוא השגת פנימית טעמי התורה

Yet a glimmer from this level is revealed to the souls in Gan Eden, and this is the matter of the Torah study of the souls in Gan Eden, which is the apprehension of the inner dimension of the reasons of the Torah.

ולכן אמרז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] אשרי מי שבא לכאן ותלמודו בידו

Therefore our Sages, of blessed memory, said, "Fortunate is he who comes here with his learning in his hand."

כי להיות הנשמה היא בחינת נברא ובע"ג [ובעלי גבול / ובעל גבול] א"א לה ליהנות ולהשיג בבחי' השגתה ממש בבחי' פנימית טעמי התורה שהוא הארה מבחי' ח"ס [חכמה סתימאה] שהוא מבחינת פנימית הכתר היינו חכמה שבכתר אם לא ע"י שתלמודו בידו

For since the soul is a created being and finite, it cannot enjoy and apprehend, with an apprehension truly its own, the inner dimension of the reasons of the Torah, which is a glimmer from the hidden Chochmah, which is from the inner dimension of Keser (the Crown), that is, Chochmah within Keser, unless "his learning is in his hand":

שהלימוד שלמד בבחי' הנגלות שבתורה מזה נעשה בחי' לבוש שבו ועל ידו יוכל להשיג פנימית התורה

from the learning he studied in the revealed parts of the Torah, a garment is made, in which and through which he can apprehend the inner dimension of the Torah.

ולכך נקרא התורה משל הקדמוני כמו שעל ידי המשל דוקא יוכלו לעמוד על הנמשל משא"כ בלא המשל והלבוש הוא בחי' סתימאה ולא יוכל להשיג כלל ולכן נק' הנשמות בג"ע [בגן עדן] בנות ציון ע"ש [על שם] הלבושים שנעשה להם מהתורה ומצות כו'.

This is why the Torah is called "the parable of the Ancient One": just as only through the parable can one grasp what it illustrates, whereas without the parable and the garment it is something hidden and one cannot apprehend [it] at all. Therefore the souls in Gan Eden are called "daughters of Zion," on account of the garments made for them from the Torah and mitzvos, etc.

אך הנה המצות שרשם הם מבחינת גלגלתא דא"א והוא הנקרא כתר שבכתר שהוא למעלה מבחינת מו"ס [מוחא סתימאה] שהוא חכמה שבכתר.

But the mitzvos have their root in the level of Gulgalta (the Skull) of Arich Anpin, which is called Keser within Keser, which is above the level of Mocha Stima'ah, which is Chochmah within Keser.

6 ולכן המצות והמעשה הוא העיקר והיסוד. ולכן צריך להיות גם כן מעשיו מרובים מחכמתו כמו שלמעלה גלגלתא חפיא על מוחא.

Therefore the mitzvos and action are the main thing and the foundation. Therefore, too, one's deeds must exceed one's wisdom, just as above "Gulgalta covers the brain."

אבל עכ"ז [עם כל זה] הרי בחי' גלגלתא דא"א הוא בחי' חיצוניות הכתר

Nevertheless, the level of Gulgalta of Arich Anpin is the outer dimension (chitzoniyus) of Keser (the Crown).

עד"מ מבשרי אחזה הגלגלת היא רק עצם וחיצוניות והמוחין שבתוך הגלגלת הן בחינת פנימית לגבי הגלגלת וכנודע מחכמי הרופאים והניתוח שבגי' חדרי המוח מלובש בהן בחינת פנימית המוחין שהן חכמה בינה ודעת

By way of analogy, [as in] "from my flesh I behold": the skull is only bone and exterior, while the brains (mochin) within the skull are the inner dimension (pnimiyus) relative to the skull. As is known from the physicians and from dissection, in the three chambers of the brain is enclothed the inner level of the mochin, which are Chochmah (wisdom), Binah (understanding) and Daas (knowledge).

ועל כן כאשר יהיה איזה קלקול בגשמיות המוח מתמעט בחי' פנימית שבמוח ההוא כמו ריבוי השכחה נמשך מקלקול המוח שבו תלוי הזכרון כו' משא"כ בעצם הגלגלת אין בו גילוי החיות ע"ד זה כלל וכלל.

Therefore, when there is some damage to the physical brain, the inner faculty in that brain is diminished; for example, much forgetfulness results from damage to the [part of the] brain on which memory depends, etc. Whereas in the bone of the skull there is no revelation of the life-force (chayus) in this manner at all.

7 ולכן ניקב קרום של מוח הוא טרפה במשהו ואינו יכול לחיות משא"כ בגלגלת.

Therefore, if the membrane of the brain is pierced, [the animal] is tereifah [fatally defective] with the slightest [hole] and cannot live, which is not so with the skull.

וכך הוא למעלה שגלגלתא דא"א הוא בחי' חיצוניות הכתר אבל המוחין הם בחינת פנימית ומו"ס [ומוחא סתימאה] הוא בחי' פנימית הכתר ולכן מצד בחי' זו התורה גבוה יותר ממצות

And so it is above: Gulgalta of Arich Anpin is the outer dimension (chitzoniyus) of Keser (the Crown), but the brains (mochin) are the inner dimension (pnimiyus), and Mocha Stima'ah is the inner dimension of Keser. Therefore, from this aspect the Torah is higher than the mitzvos,

כמו שאין ערוך מהות העצם לגבי המוחין וזהו מאמר האומר שכל מצותיה של תורה אינן שוות לדבר אחד מן התורה כנ"ל.

just as the substance of the bone bears no comparison to the brains. And this is the saying of the one who says that all the mitzvos of the Torah do not equal one word of the Torah, as mentioned above.

8 ואעפ"כ [ואף על פי כן] המעשה הוא העיקר. כי הנה הרי בחינת עצם הגלגלת עם היותה בחינה גשמיות וחיצוניות ממש עכ"ז [עם כל זה] הרי היא מקפת וסובבת על המוחין ומוכרח להיות ששרשו יותר נעלה מבחי' המוחין.

Nevertheless, action is the main thing. For the bone of the skull, although it is truly physical and external, nevertheless surrounds and encompasses the brains (mochin), and it must be that its root is loftier than the level of the brains.

והענין הוא כמ"ש בע"ח [בעץ חיים] שער כ"ב ספ"ו וז"ל [וזה לשונו]

The matter is as is written in Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 22, end of chapter 6; these are his words:

כי הנה כמו שכתר אינו מכלל גופו דז"א רק בחינה מקפת עליו זולתו כך הוא באדם התחתון שהכתר שלו הוא אור רוחני מקיף עליו ואינו נגלה וניכר לעין כל

"For just as Keser (the Crown) is not part of the body of Z'eir Anpin (the emotive attributes), but only a level that encompasses it, apart from it, so it is in the lower man: his keser is a spiritual light that encompasses him, and it is not revealed or discernible to every eye;

אמנם החיצוניות שלו המתפשטים למטה הוא נגלה למטה והוא הגלגלת המקיף את המוחין של האדם עצמו עכ"ל [עד כאן לשונו]

however, its outer parts, which extend downward, are revealed below, and this is the skull that encompasses the brains of the man himself." End quote.

נמצא הגלגלת באדם עם היות מצד עצמה היא חיצוניות והמוחין הם הפנימית לכן בהם עיקר גילוי החיות עכ"ז [עם כל זה] הוא בחי' חיצוניות של המקיף הרוחני של האדם אשר אותו מקיף רוחני הוא גבוה למעלה מעלה מבחי' הפנימית של המוחין וכנודע שאין ערוך אור הפנימי לגבי האור מקיף.

It follows that in a person, although the skull in itself is the outer part (chitzoniyus) and the brains are the inner part (pnimiyus), so that the main revelation of the life-force (chayus) is in them, nevertheless [the skull] is the outer dimension of the person's spiritual encompassing light (makif), and that spiritual makif is far, far higher than the inner level of the brains; as is known, the inner light bears no comparison to the encompassing light.

9 והחיצוניות של המקיף זהו הגלגלת ולכן מצד זה היא ג"כ בחי' מקיף וסובב על המוחין. אך מ"מ להיותה בעצמה רק החיצוניות לבד של אותו אור מקיף לכן המוחין אשר בהם מתגלה האור הפנימי דהיינו חב"ד [חכמה בינה ודעת] בגילוי גמור הן מצד בחי' זו מעולים על הגלגלת ואע"פ [ואף על פי] ששרשה גבוה יותר הרי אותו השרש הוא אור מקיף שאינה מתגלה וא ינו נראה וניכר כלל לא כן האור המלובש במוחין שהוא נראה ונגלה דהיינו השכל והבינה והדעת כו'.

And the outer dimension (chitzoniyus) of the makif is the skull; therefore, from this aspect, it too is an encompassing level that surrounds the brains (mochin). But nevertheless, since in itself it is only the outer dimension of that encompassing light, therefore the brains, in which the inner light is revealed, namely Chochmah, Binah and Daas, in complete revelation, are, from this aspect, superior to the skull. And although its root is higher, that root is an encompassing light that is not revealed and is not seen or discernible at all, unlike the light enclothed in the brains, which is seen and revealed: namely, the intellect, the understanding and the knowledge, etc.

10 ונמצא מובן מזה שיש מעלה במוחין מה שאינה בגלגלת דהיינו שהם בחי' פנימית והגלגלת הוא רק בחי' חיצוניות

It is thus understood from this that the brains (mochin) have an advantage that is not in the skull, namely that they are the inner level (pnimiyus), while the skull is only the outer level (chitzoniyus);

ויש מעלה בגלגלת למעלה מהמוחין להיותו בחי' החיצוניות של אור המקיף הרוחני שלמעלה מעלה לאין קץ מפנימית המוחין.

and the skull has an advantage above the brains, since it is the outer dimension of the spiritual encompassing light, which is infinitely higher than the inner dimension of the brains.

11 והנמשל מכל הנ"ל יובן למעלה בענין שרש התורה והמצות שהתורה מחכמה דאצילות נפקת ושרשה מחכמה שבכתר שהוא בחי' פנימית והמצות הן מבחינת גלגלתא שהוא חיצוניות הכתר וסובב ומקיף על המוחין

And what all the above illustrates will be understood above, regarding the root of the Torah and the mitzvos: the Torah comes forth from the Chochmah (wisdom) of the World of Atzilus (Emanation), and its root is from Chochmah within Keser (the Crown), which is the inner level (pnimiyus); and the mitzvos are from the level of Gulgalta, which is the outer dimension (chitzoniyus) of Keser and surrounds and encompasses the brains (mochin).

אשר מצד היות החכמה בחי' פנימית וגלגלתא בחי' חיצוניות לכן מצד מעלה זו הפליגו חז"ל [חכמינו זכרונם לברכה] בשבח התורה יותר מבמצות.

Since Chochmah is the inner level and Gulgalta the outer level, therefore, on account of this advantage, our Sages, of blessed memory, extolled the Torah more highly than the mitzvos.

ואעפ"כ [ואף על פי כן] המעשה הוא העיקר כי הגלגלתא הוא חיצוניות של בחינת המקיף הרוחני שלמעלה מעלה מבחינת פנימית המוחין

Nevertheless, action is the main thing, for Gulgalta is the outer dimension of the spiritual encompassing level, which is far, far above the inner level of the brains.

(ועיין בהרמ"ז [בהרב משה זכות] בפ' אמור) (דפ"ח סע"ב [סוף עמוד ב]) בפי' דנגיד ונפיק כו' על הראש כו' וז"ל [וזה לשונו] כי גם כתר אריך נחשב מעולם א"ס כדרך כל כתר שמתייחס למה שלמעלה ממנו ועיקרו של אצילות מתחיל ממוחא סתימאה שהוא חכמה דאריך עכ"ל [עד כאן לשונו] וכמ"ש מזה בביאור ע"פ כי ביום הזה יכפר

(And see the Ramaz [Rabbi Moshe Zacuto] on Parshas Emor) (folio 88, end of side b), on the explanation of "which flows and goes forth," etc., "on the head," etc.; these are his words: "For the Keser of Arich, too, is reckoned as part of the world of the Infinite One (Ein Sof), as is the way of every keser, which is related to what is above it; and Atzilus proper begins from Mocha Stima'ah, which is the Chochmah of Arich." End quote. And as is written on this in the explanation on [the verse] "For on this day He shall atone."

נמצא גולגלתא שהיא החיצוניות של בחינת כתר אריך היינו כתר שבכתר הוא מה"ט [מהאי טעמא] גבוה מבחי' חכמה שבכתר עם היותו בחי' פנימית.

It follows that Gulgalta, which is the outer dimension of the Keser of Arich, that is, Keser within Keser, is for this reason higher than the level of Chochmah within Keser, even though [the latter] is the inner level.

12 ועד"ז נתבאר בביאור ע"פ יביאו לבוש מלכות ד"ה והנה התורה כו' ע"ש. ולכן הגלגלתא הוא ג"כ בחי' מקיף על מו"ס [מוחא סתימאה]. ג ובזה יובן ענין צאינה וראינה.

In the same way it is explained in the explanation on [the verse] "Let them bring royal apparel," in the passage beginning "And behold, the Torah," etc.; see there. Therefore Gulgalta is also an encompassing level over Mocha Stima'ah. 3. And with this the matter of "Go out and gaze" will be understood.

כי הנה עונג הנשמות בגן עדן הוא מהשגת סודות התורה שעסקו בעולם הזה בנגלה ששרש הארה זו מבחינת ח"ס [חכמה סתימאה]

For the delight of the souls in Gan Eden comes from apprehending the secrets of the Torah that they occupied themselves with in this world in its revealed form; and the root of this radiance is from the hidden Chochmah (Chochmah Stima'ah),

שהוא בחי' פנימית ונמשך בהשתלשלות רבות עד שמתגלה ג"כ לנשמה בגן עדן בבחי' פנימית ממש שמשיגים ונהנים

which is the inner level (pnimiyus), and it is drawn down through many stages of descent (hishtalshelus) until it is revealed also to the soul in Gan Eden in a truly inner way, so that they apprehend and enjoy [it].

ע"כ אי אפשר לנשמה בגן עדן להשיג ולהתענג מבחינת פנימית העונג ושכל הנעלם אם לא על ידי לבוש הנמשך מההלכות והמצות שעסקו בעולם הזה וע"כ בעטרה שעטרה לו אמו כו' נאמר צאינה וראינה לצאת מבחינות הלבושים.

Therefore it is impossible for the soul in Gan Eden to apprehend and take delight in the inner dimension of the delight and the concealed intellect except through a garment drawn from the laws and the mitzvos that they occupied themselves with in this world. Therefore, of "the crown with which his mother crowned him," etc., it is said, "Go out and gaze": to go out of the levels of the garments.

(ר"ל [רוצה לומר] אע"ג [אף על גב] דגלגלתא גבוה ממו"ס [ממוחא סתימאה] שהרי הוא בחינת כתר דאריך אך להיותה בחינת חיצוניות לכך יוכל לירד ולהתגלות למטה בלי לבוש משא"כ הפנימית וכנודע דחיצוניות העליון יורד למטה.

(That is to say: although Gulgalta is higher than Mocha Stima'ah, since it is the level of the Keser (Crown) of Arich, nevertheless, because it is an outer level (chitzoniyus), it can therefore descend and be revealed below without a garment, which is not so with the inner [level]; as is known, the outer dimension of the higher descends below.

ואע"ג [ואף על גב] שהוא חיצוניות מבחי' העליונה יותר הרי אדרבה כל הגבוה גבוה יותר יוכל לירד ולהתגלות למטה יותר והיינו ע"י חיצוניות שלו. וכענין מ"ש במ"א בפי' אל עליון גומל חסדים טובים שנה"י [שנצח הוד יסוד] שרשן מהכתר

And although it is the outer dimension of a higher level, on the contrary: the higher a thing is, the further below it can descend and be revealed, and this is through its outer dimension. This is like what is written elsewhere on the meaning of "Supreme G-d, who bestows good kindnesses": that Netzach (victory), Hod (splendor) and Yesod (foundation) are rooted in Keser,

והיינו לפי שבחינת נה"י [נצח הוד יסוד] הם חיצוניות המשפיע היורד ומתגלה להמקבל וכח ירידה זו היינו מהכתר שלמעלה מהחכמה כו' ועמ"ש כה"ג [כהאי גוונא] בביאור ע"פ משה ידבר בענין תלת עלמין דנפקין מתיקונא קדמאה כו' ע"ש.

and this is because Netzach, Hod and Yesod are the outer dimension of the giver, which descends and is revealed to the receiver, and the power of this descent is from Keser, which is above Chochmah (wisdom), etc. And see what is written along these lines in the explanation on [the verse] "Moshe would speak," on the matter of the three worlds that issue from the first tikkun [arrangement], etc.; see there.

ולכן להיות וראינה בעטרה א"צ [אין צריך / אינו צריך] ללבושים כו'. ועוד והוא העיקר כי הנה פי' וראינה הוא ע"ד מ"ש בביאור על פסוק חכלילי עינים בענין הסתכלות ז"א במצחא דא"א כי הראיה היא בחינת חיצוניות משא"כ שארי כחות כמו כח החכמה או כח המדות כו'

Therefore, for "gazing at the crown" there is no need for garments, etc. Further, and this is the main point: the meaning of "and gaze" is along the lines of what is written in the explanation on the verse "His eyes are dark-red [from wine]," on Z'eir Anpin (the emotive attributes) gazing at the Forehead (Mitzcha) of Arich Anpin: that sight is an outer faculty, unlike the other powers, such as the power of Chochmah or the power of the emotive attributes (middos), etc.

והענין כי להיות מסתכל במצחא דא"א שעל ידי זה מקבל ש"ע [(370) ש"ע] נהורין כו' א"א כ"א על ידי עינים בחינות ראיה מבחוץ שאינו נכנס בפנים כו' ע"ש

The matter is that for [Z'eir Anpin] to gaze at the Forehead of Arich Anpin, through which it receives the 370 lights, etc., is impossible except through the eyes, the level of sight from outside, which does not enter within, etc.; see there.

והגם שהעינים הם גם כן מבחינת חכמה שהראיה היא מבחינת חכמה שלכך נק' החכמים עיני העדה. אלא שהעינים הם מבחינת נו"ה [נצח והוד] שבחכמה שנתלבשה בגשמיות.

And although the eyes too are from the level of Chochmah, for sight is from the level of Chochmah, which is why the sages are called "the eyes of the congregation," nevertheless the eyes are from the level of Netzach and Hod within Chochmah, which has become enclothed in physicality.

מה שאין כן כח החכמה עצמה חב"ד [חכמה בינה ודעת] שבחכמה כו' ולכן להיות הגילוי בז"א מבחינות מצחא שהוא סיומא דכתר אריך א"א להיות הגילוי בפנימית ממש בחב"ד [בחכמה בינה ודעת] דז"א רק בבחינת עינים הסתכלות כו'.

This is not so with the power of Chochmah itself, Chochmah, Binah (understanding) and Daas (knowledge) within Chochmah, etc. Therefore, since the revelation in Z'eir Anpin is from the level of the Forehead, which is the end of the Keser of Arich, the revelation cannot be truly inward, in the Chochmah, Binah and Daas of Z'eir Anpin, but only in the manner of eyes, of gazing, etc.

ועד"ז יובן כאן בפי' וראינה בעטרה שאין התגלות זו כמו התגלות שמבחינת חכמה עילאה שנמשך בבחי' שכל והשגה לנשמות שבג"ע [שבגן עדן] בחב"ד [בחכמה בינה ודעת] שלהן וע"כ צריך ללבוש כו'

In the same way it will be understood here, on the meaning of "and gaze at the crown": this revelation is not like the revelation from supernal Chochmah, which is drawn as intellect and apprehension to the souls in Gan Eden, into their Chochmah, Binah and Daas, and therefore needs a garment, etc.;

אבל גילוי שמבחי' זו לא ניתן ליהנות בו בהשגה כי הוא למעלה מכח ההשגה רק הגילוי בבחי' וראינה בעטרה בבחינת ראייה בעלמא ע"ד הנ"ל וע"כ א"צ [אין צריך / אינו צריך] ללבוש כו'

but the revelation from this level is not given to be enjoyed through apprehension, for it is above the power of apprehension; rather, the revelation is in the manner of "and gaze at the crown," as mere seeing, as explained above, and therefore it needs no garment, etc.

ועיין מ"ש עוד מענין הסתכלות וראייה בד"ה ואתחנן אל ה' בפי' וארא את הארץ כו' ועוי"ל [ועוד יש לומר] בזה ע"ד מ"ש במ"א בענין ג' בחינות מזון לבוש בית שהם ממכ"ע [ממלא כל עלמין] וסוכ"ע ומה שלמעלה מסוכ"ע

And see what is written further on the subject of gazing and seeing in the discourse beginning "And I pleaded with Havayah," on the meaning of "and let me see the land," etc. One may further explain this along the lines of what is written elsewhere about the three levels of food, garment and house, which are the light that fills all worlds (memalei kol almin), the light that encompasses all worlds (sovev kol almin), and what is above the light that encompasses all worlds.

והנה כמו"כ [כמו כן] באדם מזון הוא א"פ [אור פנימי] בחינת תורה לכו לחמו בלחמי ולבושים נעשה ממעשה המצות ועל ידי לבושים אלו יוכל ליהנות ולקבל הארה מבחינת לבוש העליון של הקב"ה בחינת סוכ"ע.

And likewise in man: food is the inner light (or pnimi), the level of Torah, [as in] "Come, eat of my bread"; and garments are made from the performance of the mitzvos, and through these garments he can enjoy and receive a radiance from the level of the supernal garment of the Holy One, blessed be He, the level of the light that encompasses all worlds.

אך בחינת בעטרה שעטרה כו' הוא מה שלמעלה מבחי' סוכ"ע וא"כ הוא למעלה גם מבחי' לבוש מלכות של הקב"ה כ"א בחי' כתר מלכות בחי' מקיף למקיף.

But the level of "the crown with which [his mother] crowned [him]," etc., is what is above the light that encompasses all worlds; if so, it is above even the level of the royal garment (levush malchus) of the Holy One, blessed be He: it is rather the level of the royal crown (keser malchus), the level of an encompassing [light] for the encompassing [light].

וכיון שהוא למעלה משרש הלבושים א"כ לא שייך להיות וראינה בעטרה על ידי הלבושים. ולכן נאמר צאינה מהלבושים וראינה בעטרה כו'.

And since it is above the root of the garments, then "gazing at the crown" through the garments does not apply. Therefore it is said, "Go out" from the garments "and gaze at the crown," etc.

ואפ"ל [ואפשר לומר] פי' צאינה ע"ד מ"ש במ"א בפי' ובני ישראל יוצאים ביד רמה שיוצאים מן הכלי וגבול והוא בחינת נשיאת נפש לקיים מ"ש אליך ה' נפשי אשא והוא בחינת תשובה עילאה כו'

It may be said that the meaning of "go out" is along the lines of what is written elsewhere on the meaning of "And the children of Israel were going out with an upraised hand": that they go out of vessel and limit. This is the level of lifting up the soul, to fulfill what is written, "To You, Havayah, I lift up my soul," and it is the level of higher teshuvah (return), etc.,

שהיא למעלה מהלבושים הנעשים על ידי מעשה המצות כנודע ועמ"ש סד"ה עד דלא ידעי בין כו' וסד"ה כי כארץ תוציא צמחה וסד"ה השמים כסאי גבי איזה בית אשר תבנו לי)

which is above the garments made through the performance of the mitzvos, as is known. And see what is written at the end of the discourse beginning "Until he does not know the difference between," etc., and at the end of the discourse beginning "For as the earth brings forth her growth," and at the end of the discourse beginning "The heavens are My throne," on "What house could you build for Me?")

והנה בחינת העטרה וכתר הנ"ל הוא אשר הנשמות דווקא ממשיכים על ידי בחינת הביטול רצון בקיום המצות מעשיות

Now, the level of the crown and Keser mentioned above is what the souls specifically draw down through the self-nullification (bittul) of the will in fulfilling the practical mitzvos.

ועל זה נאמר בעטרה שעטרה לו אמו שהוא מקור הנשמות שנקרא אמו ועמ"ש סד"ה יביאו לבוש מלכות

Of this it is said, "the crown with which his mother crowned him": [the mother] is the source of the souls, which is called "his mother." And see what is written at the end of the discourse beginning "Let them bring royal apparel."

אך הנה לא שהנשמות הם העושים מחדש ממש את העטרה הנ"ל כי הרי מבואר למעלה ששרש העטרה הנ"ל הוא בבחי' גלגלתא דא"א ששרשו מבחינת המקיף דסובב כל עלמין

However, it is not that the souls actually make the crown mentioned above anew; for it was explained above that the root of this crown is in the level of Gulgalta of Arich Anpin, whose root is from the encompassing level of the light that encompasses all worlds (sovev kol almin),

ולא שנמשכת מבחינת אימא לבד אלא רק בחינת המשכת העטרה להיות כתר ומקיף על ראשו שהן י"ס דאצילות כו' הוא אשר תלוי בהנשמות שהן ממשיכין להיות ניתן הכתר מלכות בראשו. [י' ספירות]

and not that it is drawn from the level of Imma alone; but only the drawing down of the crown, so that it be a crown and an encompassing [light] upon his head, which is the ten Sefiros of the World of Atzilus (Emanation), etc.: this is what depends on the souls, who draw [it] down so that the royal crown is placed on his head.

ע"ד דוגמא מנוהג שבעולם הכתר והעטרה שנותנים על ראש המלך בשר ודם בעת שמכתירים אותו שהנה הכתר והעטרה זו הרי מכבר ומקודם היתה עשויה על ידי הבעל מלאכה היודע לעשותה.

It is like the example from the way of the world: the crown and the diadem that are placed on the head of a king of flesh and blood when he is crowned; for this crown and diadem was already made long before by the craftsman who knows how to make it.

כ"א ענין שמעטרים אותו הוא נתינתה על ראש המלך וכמ"ש ואשר ניתן כתר מלכות בראשו.

Rather, the matter of crowning him is placing it on the king's head, as it is written, "and on whose head the royal crown was placed."

וכך הוא עד"מ למעלה פירוש וענין בעטרה שעטרה לו אמו. שהמשיכו העטרה והכתר כביכול מא"א להיות נמשך על י"ס דאצילות כו' ע"ס [מאריך אנפין] [י' ספירות] [עשר ספירות] דז"א

So it is, by way of analogy, above. The meaning and matter of "the crown with which his mother crowned him" is that they drew the crown and Keser, as it were, from Arich Anpin, so that it be drawn upon the ten Sefiros of Atzilus, etc., the ten Sefiros of Z'eir Anpin.

(ועמ"ש בפרשה במדבר סיני בביאור ע"פ שאו וגו' לגולגלתם מענין המשכת הכתר לז"א בשבועות וע' במק"מ [במקדש מלך] פ' אחרי) (בדף ס"ו ע"ב) גבי בעטרה שעטרה לו אמו מ"ש בשם ספר עמק המלך:

(And see what is written in Parshas Bamidbar Sinai, in the explanation on [the verse] "Take, etc., ... by their heads (legulgelosam)," on the drawing down of the Keser to Z'eir Anpin on Shavuos; and see in the Mikdash Melech [a commentary on the Zohar], Parshas Acharei) (folio 66, side b), on "the crown with which his mother crowned him," what he writes in the name of the book Emek HaMelech.

13 ד וזהו ענין וממדבר מתנה. ומבואר למעלה הענין כי הגם כי זאת התורה אדם שהתורה היא בחינת אדם דאורייתא מחכמה נפקת מ"מ היינו בבחינת יציאתה מהעלם אל הגילוי

4. And this is the matter of "and from the wilderness, a gift." The matter was explained above: although "This is the Torah: a man (adam)," for the Torah is the level of "man," since "the Torah comes forth from Chochmah (wisdom)," nevertheless this is as it goes out from concealment into revelation;

אבל שרשה ויסודתה העליון שממנו לוקחה כתיב וממדבר מתנה

but of its supernal root and foundation, from which it was taken, it is written, "and from the wilderness, a gift."

מדבר הוא בחי' עליונה למעלה מבחי' אדם כי במדבר כתיב אשר לא עבר בה איש ולא ישב אדם שם כו' שהוא למעלה מעלה מבחינת אדם העליון שעל הכסא ומשם נמשך להיות בחי' כתר על הראש ומוחין.

The wilderness is a supernal level, above the level of "man," for of the wilderness it is written, "through which no man passed, and where no human being (adam) dwelt," etc.: it is far, far above the level of the supernal "man" upon the throne, and from there it is drawn to become the level of a crown (keser) upon the head and the brains (mochin).

14 וזהו ענין בעטרה שעטרה לו כו'. והענין ע"ד מ"ש בספרא דצניעותא רפ"ב

And this is the matter of "the crown with which [his mother] crowned him," etc. The matter is along the lines of what is written in the Sifra DeTzniusa [the "Book of Concealment" in the Zohar], beginning of chapter 2:

ביקירותא ההיא כתיב לא עבר בה איש ולא ישב אדם שם לבר הוא

"Of that preciousness it is written, 'through which no man passed and where no human being (adam) dwelt': it is outside."

ובז"ה [ובזוהר הרקיע] בשם האריז"ל [האר"י זכרונו לברכה] כ' [כתב] וז"ל [וזה לשונו] פי' אדם הוא בז"א ולא באי"א ואף בז"א אינו נקרא אדם אלא מהחוטם ואילך כמ"ש באד"ר [באדרא רבא] (דקל"ו ע"ב) עכ"ל [עד כאן לשונו] ובאד"ר [ובאדרא רבא] שם כ' [כתב] דבחינת מצחא דא"ק [דאדם קדמון] הוא מבחינת כי לא אדם הוא כו' ע"ש

And in Zohar HaRakia [a commentary on the Zohar] he wrote in the name of the Arizal; these are his words: "The meaning: 'adam' is in Z'eir Anpin (the emotive attributes) and not in Arich Anpin; and even in Z'eir Anpin it is not called 'adam' except from the nose downward, as is written in the Idra Rabba [the "Greater Assembly" of the Zohar] (folio 136, side b)." End quote. And in the Idra Rabba there it is written that the level of the Forehead (Mitzcha) of Adam Kadmon [Primordial Man] is from the level of "for He is not a man (adam)," etc.; see there.

והענין דהנה השתלשלות ע"ס [עשר ספירות] דאצילות הבאים בבחינת ק' קוין חח"ן [חכמה חסד נצח] מימין בג"ה [בינה גבורה הוד] משמאל דת"י [דעת תפארת יסוד] באמצע הוא הנקרא פרצוף האדם למעלה ועל זה נאמר ועל דמות הכסא דמות כמראה אדם

The matter is that the chain of descent (hishtalshelus) of the ten Sefiros of the World of Atzilus (Emanation), which come as three lines (Chochmah, Chesed and Netzach on the right; Binah, Gevurah and Hod on the left; Daas, Tiferes and Yesod in the middle), is what is called the configuration (partzuf) of "man" above; and of this it is said, "and upon the likeness of the throne, a likeness like the appearance of a man."

מה שאין כן בבחי' כתר שהוא למעלה עדיין מבחי' התחלקות והשתלשלות ולאו מכל אינון מדות איהו כלל נאמר בו כי לא אדם הוא להנחם

This is not so with the level of Keser (the Crown), which is still above division and hishtalshelus, and "He is not any of these attributes at all"; of it is said, "for He is not a man, that He should relent."

ועמ"ש מזה במ"א ע"פ זכור את יום השבת ולכן נאמר שבחי' מצחא שהוא כלי לגילוי הרצון הוא בחינת שלמעלה מבחינת אדם

And see what is written on this elsewhere on [the verse] "Remember the Shabbos day." Therefore it is said that the level of the Forehead, which is a vessel for the revelation of the will (ratzon), is a level above the level of "man."

ויובן ע"ד דוגמא באדם התחתון הנה עיקר פרצוף האדם הוא מן החוטם ואילך למטה שלכך ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] שאין מעידין אלא על פרצוף פנים עם החוטם (כמ"ש במשנה סוף מסכת יבמות).

It will be understood by way of an example in the lower man: the main part of a person's face is from the nose downward, which is why our Sages, of blessed memory, said that one may testify only by the face together with the nose (as is written in the Mishnah at the end of Tractate Yevamos).

והענין הוא כי מן החוטם ולמטה נמשך האור והחיות בבחינת התחלקות המדרגות והתכללותן שזהו עיקר בחינת אדם

The matter is that from the nose downward the light and the life-force (chayus) are drawn in a manner of division of the levels and of their inter-inclusion, which is the essence of the level of "man,"

כמו שני נקבי החוטם תרין עיינין תרין אודנין תרין ידין וגופא תרין רגלין כו' שהן בחי' הכלים לבחי' רוחניות החיות פנימי הבא בהתחלקות מעשר כחות חב"ד [חכמה בינה ודעת] חג"ת [חסד גבורה תפארת] נהי"ם [נצח הוד יסוד מלכות]

such as the two nostrils of the nose, two eyes, two ears, two hands and the torso, two legs, etc., which are the vessels for the spiritual, inner life-force that comes divided from the ten powers: Chochmah (wisdom), Binah (understanding) and Daas (knowledge), Chesed (kindness), Gevurah (restraint) and Tiferes (beauty), Netzach (victory), Hod (splendor), Yesod (foundation) and Malchus (sovereignty).

והן הן תרין עיינין הם כלים לבחי' גילוי האור מהחכמה שהחכמים נקראים עיני העדה ומתחלק לתרין עיינין לקו הימין וקו השמאל וכן עד"ז תרין אודנין מבחינת בינה.

Indeed, the two eyes are vessels for the revelation of the light from Chochmah, for the sages are called "the eyes of the congregation," and it divides into two eyes, for the right line and the left line; and likewise, in the same way, the two ears are from the level of Binah.

15 ודרועא ימינא הוא בחי' חסד. דרועא שמאלא בחינת גבורה. נו"ה [נצח והוד] תרין שוקין כו' שכולם הם בבחינת התחלקות כל אחד בכלי בפ"ע [בפני עצמו] וגם בבחינת התכללות

The right arm is the level of Chesed (kindness); the left arm, the level of Gevurah (restraint); Netzach and Hod, the two thighs, etc. All of them are in a state of division, each in a vessel of its own, and also in a state of inter-inclusion,

דהיינו התקשרות והתחברות כל האברים זל"ז [זה לזה] ע"י גידין ועורקין כו' וזהו בחי' התיקון וע"כ בבחי' זו יש ריבוי שינויים פעמים התכללות בענין שהחסד גובר ופעמים להיפוך

that is, the binding and joining of all the limbs to one another through sinews and veins, etc. And this is the level of tikkun (rectification). Therefore in this level there are many changes: at times the inter-inclusion is such that Chesed prevails, and at times the reverse;

וכן בשאר הכוחות ולפי שינויי אופן ההתכללות בפנימית הכוחות כך יהי' [יהיה] השינוי ניכר בחיצוניות בפרצוף פנים שלפעמים יאדימו פניו ופעמים ילבין.

and so with the other powers. And according to the changes in the manner of the inter-inclusion within the inner dimension (pnimiyus) of the powers, so the change will be discernible on the outside (chitzoniyus), in the face, so that at times his face turns red and at times it turns white.

וע"כ בפנים דוקא ניכר שינוי פרצוף אדם זה מחבירו שאין אחד דומה לחבירו כו' ע' [עיין] במשנה ספ"ד [סוף פרק ד'] דסנהדרין.

Therefore it is specifically in the face that the difference between one person's features and another's is discernible, for no one resembles another, etc.; see the Mishnah, end of chapter 4 of Sanhedrin.

משא"כ בחינת מצחא נקרא כי לא אדם הוא (אף על גב דבברייתא ביבמות שם איתא פרצוף פנים ולא פדחת אין מעידין כו' הרי שההכרה תלויה גם כן במצח

Whereas the level of the Forehead is called "for He is not a man." (Although in the baraisa [a teaching of the Sages outside the Mishnah] in Yevamos there it is stated, "[On] the face without the forehead, one may not testify," etc., which shows that recognition depends on the forehead as well,

היינו כמ"ש התוס' [התוספות] רפ"ח דבכורות שיש דבר באדם שמכירים על ידו את הפנים והיינו פדחת שנקרא הכרת פניהם שבו ועל ידו מכירים את הפנים. אבל ודאי שאינו מגוף הפנים

this is as Tosafos wrote at the beginning of chapter 8 of Bechoros: that there is something in a person by which the face is recognized, namely the forehead, which is called "the recognition of their face," in which and through which the face is recognized. But certainly it is not part of the face itself.

ובקה"ע [ובקרבן העדה] בירושלמי ביבמות שם ר"ל [רוצה לומר] דהמשנה והברייתא פליגי והניח בצ"ע [בצריך עיון]. אבל זהו נגד הגמרא שלנו ביבמות שם דהברייתא והמשנה עולה בקנה אחד וכדמייתי גם כן עובדא דאבא בר מניומי כו' ונגד הש"ס [הששה סדרים] דבכורות שם ונגד כל הפוסקים

And the Korban HaEdah on the Jerusalem Talmud, in Yevamos there, means to say that the Mishnah and the baraisa disagree, and he left it as needing examination. But this is against our Gemara in Yevamos there, where the baraisa and the Mishnah are in full accord, as it also brings the incident of Abba bar Manyumi, etc., and against the Talmud in Bechoros there, and against all the halachic authorities.

ואעפ"כ [ואף על פי כן] אין מכ"ז [מכל זה] שום סתירה למ"ש בזהר והאריז"ל [והארי" זכרונו לברכה] דכוונת הזהר היינו רק שאינו מכלל פרצוף פנים ולכן נק' כי לא אדם הוא אבל מ"מ על ידו מכירים את הפנים)

Nevertheless, none of this poses any contradiction to what is written in the Zohar and by the Arizal, for the Zohar's intent is only that it is not part of the face, and therefore it is called "for He is not a man"; but nevertheless the face is recognized through it.)

ששם אין התחלקות עדיין לב' בחי' כמו תרין עיינין כו' והיינו לפי שהמצח הוא הכלי לבחי' הרצון שלמעלה מהחכמה וכמ"ש והיה על מצחו תמיד לרצון (כמ"ש בד"ה ועשית ציץ כו')

For there is not yet any division there into two levels, like the two eyes, etc. This is because the forehead is the vessel for the level of the will (ratzon), which is above Chochmah (wisdom), as it is written, "And it shall be on his forehead always, for favor (ratzon)" (as is written in the discourse beginning "And you shall make a tzitz [the High Priest's golden headplate]," etc.).

והוא בחי' הנק' רעוא דכל רעוין שהוא למעלה עדיין מהתחלקות ע"ד לית שמאלא בהאי עתיקא.

And it is the level called "the will of all wills," which is still above division, along the lines of "there is no left in this Atika [the Ancient One]."

והגם שעיקר בחי' זו הוא במצחא דא"א מ"מ גם במצחא דז"א מאיר בחי' זו שהמצח הוא הרצון ע"ד גלגלתא דחפיא על מוחא כו'

And although this level is chiefly in the Forehead of Arich Anpin, nevertheless this level shines also in the Forehead of Z'eir Anpin (the emotive attributes), for the forehead is the will, along the lines of "Gulgalta that covers the brain," etc.

ולכן בבחי' זו נאמר כי לא אדם הוא להנחם שאין שייך שם שינוים כמו בבחי' אדם ששם יש שינויים פעמים החסד גובר ופעמים להפך משא"כ בבחינת מצח הרצון כו' וכמ"ש אני הוי' לא שניתי.

Therefore of this level it is said, "for He is not a man, that He should relent": changes do not apply there as they do in the level of "man," where there are changes, at times Chesed prevailing and at times the reverse; which is not so with the level of the forehead, the will, etc.; as it is written, "I, Havayah, have not changed."

16 וע"כ גם באדם למטה המצח הוא תמיד במדרגה א' ואין ניכר בו שינויים כמו בפנים.

Therefore also in man below, the forehead is always at one level, and no changes are discernible in it as in the face.

ולכן נק' בחי' מצחא מדבר בארץ לא עבר בה איש ולא ישב אדם שם שהוא למעלה מבחי' אדם

Therefore the level of the Forehead is called "wilderness ... a land through which no man passed, and where no human being (adam) dwelt," for it is above the level of "man."

ונקרא מדבר כמו המדבר שאין בו זריעה וצמיחה כך בבחי' זו אין שייך זריעה וצמיחה שהן שינויים קטנות וגדלות וע"כ המצח הוא פנוי מהשערות ואינן צומחים בו שערות.

And it is called "wilderness" because, just as in a wilderness there is no sowing and growing, so in this level sowing and growing, which are changes of smallness (katnus) and greatness (gadlus), do not apply. Therefore the forehead is free of hair, and no hair grows on it.

ולכן התורה שנמשך מבחי' רצון העליון רעוא דכל רעוין דא"א. נאמר בה וממדבר מתנה אלא שהתגלותה הוא בבחינה אדם כנ"ל (ועיין באדר"ז [באדרא זוטא] דף רפ"ח ע"ב מענין מצחא ובע"ח [ובעץ חיים] שער א"א פי"ד [פרק י"ד / פרשה י"ד]).

Therefore of the Torah, which is drawn from the level of the supernal will (ratzon), "the will of all wills" of Arich Anpin, it is said, "and from the wilderness, a gift"; only that its revelation is in the level of "man," as mentioned above. (And see the Idra Zuta [the "Lesser Assembly" of the Zohar], folio 288, side b, on the Forehead, and Etz Chaim, Sha'ar Arich Anpin, chapter 14.)

וכמ"כ [וכמו כן] יובן בעבודת ה' בכל נש"י [נשמות ישראל] שנקראי' [שנקראים] גם כן בשם אדם וכמ"ש נעשה אדם בצלמנו כו'. אדם אתם.

And likewise it will be understood in the service of G-d of all the souls of Israel, who are also called by the name "man (adam)," as it is written, "Let us make man in our image," etc., [and] "You are man (adam)."

ולכן כמו שבבחינת אדם העליון יש גם כן בחינת א' שנקרא כי לא אדם הוא וזהו מבחינת מצחא ולמעלה כנ"ל בשם האדרא והאריז"ל [והאר"י זכרונו לברכה]. כך הוא ג"כ בהנשמה

Therefore, just as in the supernal "man" there is also a level that is called "for He is not a man," and this is from the level of the Forehead and upward, as mentioned above in the name of the Idra and the Arizal, so it is also in the soul.

כי בחינת אדם הן עשר ספי' [ספירה / ספירות] שבנפש האלקית שהיא כלולה מע"ס [מעשר ספירות] היינו הביטול וההשגה דחו"ב [דחכמה ובינה] ואהוי"ר [ואהבה ויראה] ושאר מדות שבלב.

For the level of "man" is the ten Sefiros in the G-dly soul, which is composed of ten Sefiros: namely, the self-nullification (bittul) and the apprehension of Chochmah (wisdom) and Binah (understanding), and love and awe and the other emotive attributes (middos) in the heart.

17 והנה יש בהן שינויים רבים לפעמים הן בקטנות ולפעמים הן בגדלות.

Now, in them there are many changes: at times they are in a state of smallness (katnus) and at times in a state of greatness (gadlus).

וכן בבחינת התשובה ולב נשבר לפעמים הוא מעומקא דליבא ולפעמים שאין הלב נשבר כו' ולא סליק ביה נהורא דנשמתא בזמן ההוא מצד גשמיות הגוף וחומריותו שנעשה מסך מבדיל כו'

So too with teshuvah (return) and a broken heart: at times it is from the depth of the heart, and at times the heart is not broken, etc., and "the light of the soul does not rise in it" at that time, because of the physicality and coarseness of the body, which becomes a separating screen, etc.

והוא כמו עד"מ השינויים שנמצא בגשמיות בפרצוף פנים של האדם מאודם ללובן כו' (ועמ"ש בפי' ורחל היתה יפת תאר בד"ה אם לא תדעי לך היפה בנשים כו').

And this is like, by way of analogy, the changes found physically in a person's face, from red to white, etc. (And see what is written on the meaning of "And Rachel was beautiful of form," in the discourse beginning "If you do not know, O fairest among women," etc.)

אמנם יש בהנשמה עוד בחינה שלמעלה מעשר כחות הנ"ל שראשיתן חו"ב [חכמה ובינה] כו' והוא בחי' הביטול ומס"נ [ומסירות נפש] בבחי' עצמיות הרצון שלמעלה מהשכל כנודע דאית רצון ואית רצון כו' וכמ"ש ע"פ ויקהל משה

However, there is in the soul a further level, above the ten powers mentioned above, which begin with Chochmah (wisdom) and Binah (understanding), etc.: the level of self-nullification (bittul) and self-sacrifice (mesirus nefesh) in the very essence of the will, which is above intellect; as is known, there is will and there is will, etc., as is written on [the verse] "And Moshe assembled."

והיינו דרצון זה שרשו מבחינת רצון העליון שלמעלה מהשכל המושג ולכן נקרא ישראל לי ראש. ראש היינו בחי' גלגלתא דחפיא על מוחא

That is, this will has its root in the level of the supernal will, which is above apprehended intellect; and therefore Yisrael is called "li rosh" ("a head for Me"). "Head" is the level of Gulgalta that covers the brain.

ועמ"ש בפ' שלח בד"ה אני כו' אשר הוצאתי אתכם מאמ"צ [מארץ מצרים] כו' ועמ"ש בד"ה ראה אנכי נותן

And see what is written in Parshas Shelach, in the discourse beginning "I, etc., who brought you out of the land of Egypt," etc., and see what is written in the discourse beginning "See, I set before you."

ובבחי' זו אין שייך שינויים כלל וכדכתיב וגם נצח ישראל לא ישקר כו' כי לא אדם הוא כו' נצח ומצח הכל בחי' אחת ועיין בסש"ב [בספר של בינונים] פרק י"ט

In this level changes do not apply at all, as it is written, "And also the Eternal One (Netzach) of Israel will not lie," etc., "for He is not a man," etc. Netzach and metzach (forehead) are all one level; and see Sefer Shel Beinonim [the Tanya], chapter 19.

ובחי' זו מעורר למעלה ג"כ בבחי' כתר ומקיף דאצילות והנה שם כחשכה כאורה ממש.

And this level arouses above, too, the level of Keser (the Crown) and the encompassing light (makif) of the World of Atzilus (Emanation), and there "darkness is just like light," truly.

וע"כ הזדונות נהפכים לזכיות ממש (ועמ"ש בביאור ע"פ וקבל היהודים וקבל לשון יחיד כו' ע"ש):

Therefore deliberate sins are actually transformed into merits. (And see what is written in the explanation on [the verse] "And the Jews undertook," [where] "undertook" is in the singular, etc.; see there.)

18 ה והנה עם כל הנ"ל יובן גם כן מ"ש על פי שוש תשיש דעל ידי שמחה של מצוה ממשיכים שאפילו כשכנסת ישראל היא בבחי' עקרה רק שהאתעדל"ע [שהאתערותא דלעילא] נמשך מעצמו עכ"ז [עם כל זה] תהיה יולדת זכר כו' ע"ש.

5. Now, with all the above, what is written on the passage "She shall surely rejoice" will also be understood: that through the joy of a mitzvah one draws down [a light such] that even when Knesses Yisrael (the Congregation of Israel) is in the state of "the barren one," and only the arousal from above is drawn of itself, nevertheless she will bear a male, etc.; see there.

19 ויובן בהקדים לבאר עוד ענין שייכות וקשר ההקדמה הראשונה שנתבאר למעלה מענין ב' בחי' אתערותא דלעילא להקדמה השנייה מענין ההפרש שבין תורה למצות.

This will be understood by first explaining further the connection and link between the first premise, explained above, concerning the two levels of the arousal from above, and the second premise, concerning the difference between Torah and mitzvos.

והענין כמו שבתורה ומצות יש מעלה יתירה בתורה מבמצות ויש מעלה יתירה במצות מבתורה. כמ"כ [כמו כן] עד"ז ומעין זה הוא ג"כ בענין ב' בחינת אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] הנ"ל.

The matter is: just as with Torah and mitzvos there is an extra advantage in Torah over mitzvos and an extra advantage in mitzvos over Torah, so too, in the same way and similarly, is it with the two levels of the arousal from above mentioned above.

היינו שעם היות אשר האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] הנמשך ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] הוא בחי' הארה פנימית מא"ס ב"ה ולמעלה מעלה מבחי' אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] המאיר תמיד ממילא ומעצמו לצורך חיות העולמות שהוא רק גילוי הארה חיצוניות.

That is: although the arousal from above that is drawn through an arousal from below is an inner radiance from the Infinite One (Ein Sof), blessed be He, and far, far above the arousal from above that shines constantly, of its own accord and of itself, for the sake of the life of the worlds, which is only the revelation of an outer radiance,

אעפ"כ [אף על פי כן] שרש ומקור אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] זו הנמשך מעצמו הוא ממקום גבוה יותר.

nevertheless, the root and source of this arousal from above, which is drawn of itself, is from a higher place.

מאחר שהוא נמשך מעצמו כמו שהיה מתחלת הבריאה שנמשך מבחי' כי חפץ חסד הוא הרי א"כ שרשה נמשך מבחי' העצמות ממש אשר אין אתערותא דלתתא מגעת שם כלל

Since it is drawn of itself, as it was from the beginning of creation, when it was drawn from the level of "for He desires kindness," then its root is drawn from the level of the very Essence, which the arousal from below does not reach at all,

רק כי חפץ חסד הוא וע' בע"ח [בעץ חיים] שער מ"ן [מיין נוקבין] ומ"ד [ומיין דוכרין] דרוש ב' בפי' כד סליק ברעותיה כו'.

but only "for He desires kindness." And see Etz Chaim, Sha'ar Mayin Nukvin uMayin Duchrin, discourse 2, on the explanation of "When it arose in His will," etc.

20 וזהו ענין שנאמר אחר המבול עוד כל ימי הארץ זרע וקציר כו' יום ולילה לא ישבתו.

And this is the meaning of what was said after the Flood: "As long as the earth endures, seedtime and harvest, etc., ... day and night shall not cease."

דהיינו שבחי' זו דחיות העולמות לא תהי' [תהיה] נפסקת לעולם אף אם ח"ו [חס ושלום] לא אכשור דרי מטעם הנ"ל דשרשה נמשך מבחי' שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגעת שם כלל.

That is, this level, the life of the worlds, will never cease, even if, G-d forbid, the generations are not worthy, for the reason mentioned above: its root is drawn from a level that the arousal from below does not reach at all.

21 ועמ"ש בד"ה למנצח על השמינית וסד"ה חייב אינש לבסומי בפוריא בענין פי' התירוץ שנז' [שנזכר] במדרש על הקושיא איך הקב"ה מוריד גשמים ומצמיח דשאים בשבת כו' ע"ש

And see what is written in the discourse beginning "For the conductor, on the Sheminis [the eight-stringed lyre]," and at the end of the discourse beginning "A person is obligated to become intoxicated on Purim," on the meaning of the answer mentioned in the Midrash to the question of how the Holy One, blessed be He, causes rain to fall and grass to grow on Shabbos, etc.; see there.

דמהתירוץ מובן שמקור ושרש האור וחיות העולמות נמשך ממקום שלמעלה אפילו מבחינת שבת והשבת הוא אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] הנמשך על ידי אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] דכל ששת ימי המעשה.

For from the answer it is understood that the source and root of the light and life of the worlds is drawn from a place that is above even the level of Shabbos; and Shabbos is the arousal from above that is drawn through the arousal from below of all the six workdays.

א"כ מבואר מזה דשרש אור וחיות העולמות הוא מבחי' שלמעלה מאתעדל"ע [מאתערותא דלעילא] זו שעל ידי אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] דהיינו מבחי' שאין שייך שם כלל מעלה ומטה כו'.

If so, it is clear from this that the root of the light and life of the worlds is from a level above this arousal from above that comes through an arousal from below: namely, from a level where above and below do not apply at all, etc.

ועיין מ"ש במ"א בביאור מאמר הזהר פ' וירא (דקי"ב ע"א) ע"פ וגם אמנה אחותי בת אבי כו'

And see what is written elsewhere in the explanation of the passage of the Zohar, Parshas Vayeira (folio 112, side a), on [the verse] "And moreover, she is indeed my sister, the daughter of my father," etc.:

איך דרך כלל שרש היחוד תמידי נקרא זיווג דאו"א [דאבא ואימא] והיחוד דלהוליד נשמות חדשות נקרא ע"ש [על שם] זיווג זו"נ [זעיר אנפין ונוקבא] כו' והוא הנמשך ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] דייקא.

how, in general, the root of the constant union is called the union of Abba and Imma (Chochmah and Binah), and the union to bring forth new souls is named the union of Z'eir Anpin (the emotive attributes) and Nukva (the feminine / Malchus), etc.; and it is what is drawn specifically through an arousal from below.

22 וכן נתבאר עוד במ"א בביאור ע"פ והיה לכם לציצית בפי' קדושתי למעלה מקדושתכם היינו שיש אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] שע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] וזהו פי' קודשתכחם

So too it is explained further elsewhere, in the explanation on [the verse] "And it shall be for you as tzitzis [fringes]," on the meaning of "My holiness is above your holiness": that there is an arousal from above that comes through an arousal from below, and this is the meaning of "your holiness";

ויש אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] קודם אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] להעלות ממטה למעלה ואתעדל"ע [ואתערותא דלעילא] זו גדלה מעלתה מאד מאותה שע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] יכולה להגיע אליה

and there is an arousal from above before the arousal from below, to raise up from below to above, and this arousal from above is of very much greater virtue than the one that comes through an arousal from below, for the arousal from below cannot reach it.

וכמאמר הבעש"ט [הבעל שם טוב] נ"ע [נשמתו עדן] על הבת קול שמכרזת שהם הרהורי תשובה והם באים מלמעלה שאין אדם עושה מאומה מצד עצמו והיינו כי חפץ חסד הוא.

As in the saying of the Baal Shem Tov, whose soul is in Eden, about the heavenly voice (bas kol) that proclaims: that these are thoughts of teshuvah (return), and they come from above, for a person does nothing at all of his own accord; and this is "for He desires kindness."

23 וזהו ענין קדושתי למעלה מקדושתכם. ועמ"ש ג"כ במ"א בד"ה לסוסתי בפי' ואתם תחרישון כו' לא תתערון מידי כו' ע"ש

And this is the meaning of "My holiness is above your holiness." And see also what is written elsewhere, in the discourse beginning "To a mare," on the meaning of "and you shall be silent," etc., "you shall not arouse anything," etc.; see there.

והנה מכ"ז [מכל זה] מבואר שאתעדל"ע [שאתערותא דלעילא] הנמשך מעצמו לעורר אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] גדלה מעלתה מאותה אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] שע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא].

Now from all this it is explained that the arousal from above that is drawn of itself to awaken the arousal from below is of greater virtue than that arousal from above which comes through an arousal from below.

24 ובאמת בכמה מקומות מבואר בהיפך שהאתעדל"ע [שהאתערותא דלעילא] שנמשך ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] גבוה יותר וזהו ענין אשה מזרעת תחלה יולדת זכר כו' ועמ"ש במ"א בביאור ע"פ אלה מסעי.

Yet in truth, in several places the opposite is explained: that the arousal from above that is drawn through an arousal from below is higher. This is the meaning of "the woman gives seed first, she bears a male," etc. And see what is written elsewhere in the explanation on [the verse] "These are the journeys":

שהאתעדל"ע [שהאתערותא דלעילא] שלפני אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] הוא רק בחינת הארה חיצוניות וע"ד וימינו תחבקני אבל אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] שאחר האתעדל"ת [האתערותא דלתתא] הוא המשכה בחי' פנימית להיות מזה הולדה כו'.

that the arousal from above that precedes the arousal from below is only an outer radiance, along the lines of "and His right hand embraces me"; but the arousal from above that follows the arousal from below is a drawing down of the inner level, so that a birth may come of it, etc.

אך הענין דשניהם אמת דשרש ומקור אתעלד"ע זו שנמשך מעצמו נמשך מבחי' כי חפץ חסד הוא דהיינו ממקום שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגעת שם כלל

But the matter is that both are true. The root and source of this arousal from above, which is drawn of itself, is drawn from the level of "for He desires kindness," that is, from a place that the arousal from below does not reach at all;

אך מ"מ ההמשכה הוא רק בחי' חיצוניות לבד אלא שהיא חיצוניות מבחינה עליונה ביותר וכמבואר שם בד"ה למנצח על השמינית ג"כ בענין שרש חיות העולמות שהוא מבחינת א"ק [אדם קדמון] כו'.

nevertheless, the drawing down is only an outer level, except that it is the outer dimension of a most exalted level; as is also explained there, in the discourse beginning "For the conductor, on the Sheminis," regarding the root of the life of the worlds, that it is from the level of Adam Kadmon, etc.

אבל מ"מ הוא בחינת חיצוניות א"ק [אדם קדמון] וכמשל העור כו' וגם שמאיר רק בבחי' מקיף שמקיף את כולם בהשוואה א' כו' ע"ש משא"כ האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שנמשך ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] זהו גילוי בחינת פנימיות ממש ולא חיצוניות לבד

But nevertheless it is the outer dimension of Adam Kadmon, like the analogy of the skin, etc.; and also, it shines only in an encompassing manner, encompassing them all equally, etc.; see there. Whereas the arousal from above that is drawn through an arousal from below is a revelation of the truly inner level, and not merely an outer one.

ולכן עם היות שהגילוי הוא רק מבחינה שאתעדל"ת [שאתערותא דלתתא] מגיע שם מ"מ להיותו גילוי בחי' הפנימית יש בזה מעלה יתירה יותר מאתעדל"ע [מאתערותא דלעילא] שמעצמו וכמאמר אשה מזרעת תחלה יולדת זכר כו' וכנ"ל.

Therefore, although the revelation is only from a level that the arousal from below reaches, nevertheless, since it is a revelation of the inner level, it has a greater advantage than the arousal from above that comes of itself, as in the saying, "the woman gives seed first, she bears a male," etc., as mentioned above.

נמצא שהחילוק בין ב' בחי' אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] האלו הוא מעין ההפרש שבין מעלת המצות ומעלת התורה.

It follows that the distinction between these two levels of the arousal from above is similar to the difference between the virtue of the mitzvos and the virtue of the Torah.

דאע"פ [דאף על פי] שההמשכות שע"י מצות ותורה הרי שניהם הם ע"י מעשה התחתונים ולא כמו אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] הנמשך מעצמו ממש.

For although the drawings-down that come through mitzvos and Torah both come through the deeds of the lower beings, and are not like the arousal from above that is truly drawn of itself,

מ"מ נוכל להשכיל מזה דכמו שיש מעלה יתירה בתורה מבמצות אע"פ [אף על פי] שהמצות שרשן גבוהים מהתורה רק לפי שהתורה היא בבחי' פנימית היינו מו"ס [מוחא סתימאה] והמצות הן חיצוני' בחי' גלגלתא.

nevertheless we can understand from this: just as there is an extra advantage in Torah over mitzvos, although the mitzvos are rooted higher than the Torah, only because the Torah is at the inner level, namely Mocha Stima'ah, while the mitzvos are the outer level, Gulgalta,

25 וע"כ אמרו בירושלמי שאין כל מצותיה של תורה שוות נגד הלכה אחת מן התורה. וכך הוא ענין מעלת האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שנמשך ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא]

and therefore they said in the Jerusalem Talmud that all the mitzvos of the Torah do not equal one halachah [point of law] of the Torah, so it is with the virtue of the arousal from above that is drawn through an arousal from below:

שהיא בחינת פנימית לכך היא גבוה יתירה מאתעדל"ע [מאתערותא דלעילא] הנמשך מעצמו שהוא בחי' חיצוניות וגם מאיר רק בבחינת מקיף וימינו תחבקני וכנ"ל.

since it is the inner level, it is therefore higher than the arousal from above that is drawn of itself, which is an outer level and also shines only in an encompassing manner, [as in] "and His right hand embraces me," as mentioned above.

וכמו שיש מעלה יתירה במצות מבתורה לפי שעם היותן מבחינת חיצוניות הרי החיצוניות הוא מבחי' עליונה ביותר כו' כנ"ל באריכות.

And just as there is an extra advantage in mitzvos over Torah, because, although they are from the outer level, that outer level is from a most exalted level, etc., as mentioned above at length,

כך יש מעלה יתירה באתעדל"ע [באתערותא דלעילא] הנמשך מעצמו לעורר אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] עם היותה בחי' חיצונית אכן שרשה מבחי' היותר עליונה שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגעת שם כלל.

so there is an extra advantage in the arousal from above that is drawn of itself to awaken the arousal from below: although it is an outer level, its root is from the most exalted level, which the arousal from below does not reach at all.

26 והנה יש עוד בחי' ג' בענין אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] והוא ג"כ האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שלמעלה מאתעדל"ת [מאתערותא דלתתא] דהיינו שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגעת שם כלל. כענין קדושתי למעלה מקדושתכם וכנ"ל.

Now, there is yet a third level of the arousal from above. It too is the arousal from above that is above the arousal from below, that is, which the arousal from below does not reach at all, like "My holiness is above your holiness," as mentioned above.

אלא שאעפ"כ [שאף על פי כן] אינה שורה ומתגלה אלא כשיש שלימות במעשה התחתונים שכבר נשפע עליהם אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] שלפי ערך אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] אזי שורה ומתגלה ג"כ האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שלמעלה מעלה מערך האתעדל"ת [האתערותא דלתתא] כלל.

Nevertheless, it rests and is revealed only when there is completeness in the deeds of the lower beings, so that the arousal from above that corresponds to the arousal from below has already flowed down upon them; then there rests and is revealed also the arousal from above that is utterly beyond the measure of the arousal from below.

27 וכמ"ש במ"א ע"פ אני ישנה כו' פתחי לי כו' שזהו ענין פתחי לי כחודה של מחט ואני אפתח לך כפתחו של אולם כו' ע"ש

As is written elsewhere on [the verse] "I am asleep, etc., open for Me, etc.": that this is the meaning of "Open for Me [an opening] like the eye of a needle, and I will open for you [an opening] like the entrance of a hall," etc.; see there.

וכמ"כ [וכמו כן] גבי שבת ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] מתנה טובה יש לי בבית גנזי ושבת שמה והיינו שיש עוד בחי' בשבת שלמעלה מאתעדל"ת [מאתערותא דלתתא]

So too regarding Shabbos, our Sages, of blessed memory, said, "I have a good gift in My treasure-house, and Shabbos is its name": that is, there is a further level in Shabbos that is above the arousal from below,

וזהו בחינה שנקרא שבת שבתון והוא מתנה דייקא שלמעלה מאתעדל"ת [מאתערותא דלתתא] וכמ"ש במ"א אלא שאעפ"כ [שאף על פי כן] הרי ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] מי שטרח בע"ש [בערב שבת] יאכל בשבת

and this is the level called "Shabbos Shabbason" [a Shabbos of complete rest], and it is specifically a "gift," above the arousal from below, as is written elsewhere. Nevertheless, our Sages, of blessed memory, said, "He who toiled on Erev Shabbos [the eve of Shabbos] will eat on Shabbos,"

שאין נמשך מתנה זו אלא לאחר האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] הנמשך תחלה בשבת ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] בכל ימי החול שע"ז נאמר לעשות את השבת כו'

for this gift is drawn only after the arousal from above that is first drawn on Shabbos through the arousal from below of all the weekdays, of which it is said, "to make the Shabbos," etc.

ועיין מ"ש כיוצא בזה במ"א סד"ה כי כאשר השמים החדשים כו' והיינו שבחינת גילוי זה הוא אשר אני עושה למעלה מאתעדל"ת [מאתערותא דלתתא] ואעפ"כ [ואף על פי כן] אינו נמשך ומתגלה אלא לאחר שלימות גילוי האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שע"פ האתעדל"ת [האתערותא דלתתא].

And see what is written along these lines elsewhere, at the end of the discourse beginning "For as the new heavens," etc. That is, this level of revelation is "which I make," above the arousal from below; and nevertheless it is drawn and revealed only after the completion of the revelation of the arousal from above that accords with the arousal from below.

28 וכמ"כ [וכמו כן] הוא ענין הנז' [הנזכר] במילה בשמיני שהוא כדי שיעבור עליו שבת א' כמ"ש במ"א.

So too is the matter mentioned regarding circumcision on the eighth day: that it is so that one Shabbos should pass over him, as is written elsewhere.

והענין כי בחינת גילוי אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] זו הוא גילוי פנימית ממש מבחי' שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגיע שם ולא בבחינת חיצוני' לבד כמו האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שלפני אתעדל"ת [אתערותא דלתתא]

The matter is that the level of the revelation of this arousal from above is a truly inner revelation (pnimiyus), from a level that the arousal from below does not reach, and not merely an outer one (chitzoniyus), like the arousal from above that precedes the arousal from below.

שעם היותה ג"כ מבחינת כי חפץ חסד הוא אכן מ"מ הגילוי רק בבחינת חיצוניות ובבחינת מקיף לבד ולכן נמשך גם קודם אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] ואתעדל"ע [ואתערותא דלעילא] שעל ידה.

For although that [arousal] too is from the level of "for He desires kindness," nevertheless the revelation is only outer and only encompassing; and therefore it is drawn even before the arousal from below and the arousal from above that comes through it.

אבל שיומשך גילוי פנימית בחינה זו ממש בגילוי ממש בבחינת פנימית הוא דוקא אחר שתחלה יש אתעדל"ת [אתערותא דלתתא]

But that the inner revelation of this very level should be drawn down in actual revelation, in an inner way, is specifically after there has first been an arousal from below,

עד היכן שהיא מגעת ושנמשך האתעדל"ע [האתערותא דלעילא] שעל ידה אז נמשך ג"כ בבחי' פנימי ממקום שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגעת שם כלל.

as far as it reaches, and the arousal from above that comes through it has been drawn; then it is drawn also in an inner way, from a place that the arousal from below does not reach at all.

וכך נת' [נתבאר] עוד במ"א על המאמר פ' חיי שרה (דקל"ג ע"א) בענין הטעם דתפלת ערבית שתיקן יעקב בחיר שבאבות הוא רשות

So too it is explained further elsewhere, on the passage [of the Zohar] in Parshas Chayei Sarah (folio 133, side a), on the reason why the evening prayer, which Yaakov, the choicest of the Patriarchs, instituted, is optional.

דתוכן התירוץ לפי שבחינת יעקב מבריח מן הקצה אל הקצה מבחי' שאין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] מגעת שם לפיכך היא רשות

The substance of the answer is that the level of Yaakov "extends from end to end," from a level that the arousal from below does not reach; therefore it is optional.

אלא שאעפ"כ [שאף על פי כן] אין נמשך בחינה זו אלא לאחר שיש אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] עד היכן שהיא מגעת דהיינו תפלת שחרית ומנחה שתיקנו אברהם ויצחק כו' ועמ"ש ע"פ יחיינו מיומים ביום השלישי יקימנו ונחיה לפניו.

Nevertheless, this level is drawn only after there has been an arousal from below as far as it reaches, namely the morning and afternoon prayers, which Avraham and Yitzchak instituted, etc. And see what is written on [the verse] "He will revive us after two days; on the third day He will raise us up, and we shall live before Him."

29 והנה כמו כן יובן ג"כ בענין אור הנמשך ע"י המצות והתורה

Now, in the same way it will also be understood regarding the light drawn down through the mitzvos and the Torah:

אשר התורה היא בחינה פנימית אך היינו פנימית החכמה שבכתר ונקרא מו"ס [מוחא סתימאה] והמצות הם מבחינת כתר שבכתר אך מבחינת חיצוניות היינו גלגלתא דחפיא על מוחא.

the Torah is the inner level (pnimiyus), but that is the inner dimension of Chochmah (wisdom) within Keser (the Crown), called Mocha Stima'ah; and the mitzvos are from the level of Keser within Keser, but from its outer dimension (chitzoniyus), namely "Gulgalta that covers the brain."

אכן יש עוד בחינה ג' הגבוה משני הבחינות והוא אותו הפנימית של כתר שבכתר אשר הגלגלתא הוא בחינת החיצונית שלו

However, there is yet a third level, higher than both: the inner dimension of Keser within Keser itself, of which Gulgalta is the outer dimension.

ואפשר שזהו ענין בעטרה שעטרה לו אמו ביום חתונתו זו מ"ת [מתן תורה] וכמשי"ת [וכמו שיתבאר] שהרי בע"ח [בעץ חיים] שכ"ב ס פ"ו כ' [כתב] שהוא אור רוחני מקיף עליו כו' וה"ז [והרי זה] ממש כמו בחי' בעטרה שהיא מקפת על הגלגלת כו':

And it may be that this is the meaning of "the crown with which his mother crowned him on the day of his wedding," which is the Giving of the Torah, as will be explained; for in Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 22, end of chapter 6, he wrote that it is a spiritual light that encompasses him, etc.; and this is exactly like the level of "the crown," which encompasses the skull, etc.

30 ו ומעתה יובן ענין שמחה של מצוה. כי הנה השמחה הוא גילוי ההעלם וכמשל המלך שדרכו שיושב בחדרי חדרים כי כל כבודו פנימה אך בזמן שמחתו מתראה ומתגלה לעין כל

6. And now the matter of the joy of a mitzvah will be understood. For joy is the revelation of what is hidden, like the analogy of the king, whose way is to sit in the innermost chambers, for "all his glory is within," but at the time of his rejoicing he shows himself and is revealed to every eye.

והנה המצות שרשן מאד נעלה מבחי' כתר שלמעלה מהחכמה.

Now, the mitzvos are rooted very high, from the level of Keser (the Crown), which is above Chochmah (wisdom).

אך עצמיות הכתר אינו מתגלה כלל רק בחי' החיצוניות היינו בחי' גלגלתא שהוא בחי' רצון העליון.

However, the essence of Keser is not revealed at all, only its outer level (chitzoniyus), namely the level of Gulgalta, which is the level of the supernal will (ratzon).

אך ע"י השמחה בקיום המצוה שהשמחה מעורר גילוי הפנימית לכן ע"י ז ממשיך גילוי בחי' פנימית הכתר.

But through joy in fulfilling the mitzvah, since joy arouses the revelation of the inner dimension (pnimiyus), therefore through it one draws down a revelation of the inner dimension of Keser.

31 וזהו בעטרה שעטרה לו אמו דוקא אם הבנים שמחה וישמחו בך ישראל כו' שע"י השמחה של מצוה מעורר התענוג עליון שהוא בחי' העטרה והכתר כו'. ועמ"ש לקמן בד"ה שוש אשיש ובד"ה הי לי בעוזרי.

And this is [the meaning of] "the crown with which his mother crowned him," specifically [his mother]: "a joyful mother of children," and "Israel will rejoice in You," etc.; for through the joy of a mitzvah one arouses the supernal delight (taanug), which is the level of the crown and Keser (the Crown), etc. And see what is written below, in the discourse beginning "I will surely rejoice," and in the discourse beginning "Havayah is for me among my helpers."

32 והנה מבואר למעלה שבחי' זו הוא ענין בחינה הג' שבאתעדל"ע [שבאתערותא דלעילא] הגבוה משני בחי' ראשונות. ולכן בגילוי בחי' זו נמשך שגם כשאיש מזריע תחלה תהיה יולדת זכר כו'.

Now, it was explained above that this level is the third level of the arousal from above, which is higher than the first two levels. Therefore, through the revelation of this level it comes about that even when the man gives seed first, she will bear a male, etc.

כי זה דאיש מזריע תחלה יולדת נקבה זהו כשנמשך הגילוי מבחי' חיצוניות שאז ענין אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] המעורר אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] הוא שיהיה יולדת נקבה אהבה זוטא כו'

For that "the man gives seed first, she bears a female" is when the revelation is drawn from the outer level (chitzoniyus); then the effect of the arousal from above that awakens the arousal from below is that she bears a female, a small love, etc.

משא"כ על ידי שמחה של מצוה שנמשך הגילוי מאתעדל"ע [מאתערותא דלעילא] שלמעלה מאתעדל"ת [מאתערותא דלתתא] מבחינת הפנימית ממש הרי היא גבוה גם מאתעדל"ע [מאתערותא דלעילא] שע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] ולכן יולדת זכר כו' וזהו שוש תשיש כו' בקבוץ בניה דוקא כו'.

Whereas through the joy of a mitzvah, when the revelation is drawn from the arousal from above that is above the arousal from below, from the truly inner level (pnimiyus), it is higher even than the arousal from above that comes through an arousal from below; therefore she bears a male, etc. And this is [the meaning of] "She shall surely rejoice," etc., "at the gathering of her children" specifically, etc.

(ועיין מ"ש בביאור ע"פ כה תברכו את בנ"י [בני ישראל] מענין ג' ברכות דברכת כהנים יברכך יאר ישא ועמ"ש בענין כשמחך יצירך בג"ע [בגן עדן] מקדם.

(And see what is written in the explanation on [the verse] "Thus shall you bless the children of Israel," on the three blessings of the Priestly Blessing, "May He bless you," "May He shine," "May He lift up"; and see what is written on "as You gladdened Your creation in the Garden of Eden of old."

ועמ"ש סד"ה בשלח פרעה שהשמחה אמיתית ודביקות בה' אחד הוא בבחי' הכנעה וביטול וע"י קבלת עול מלכות שמים בעסק התורה ומצות כו' ע"ש).

And see what is written at the end of the discourse beginning "When Pharaoh sent out": that true joy and cleaving to the One G-d are through submission and self-nullification (bittul), and through accepting the yoke (kabbalas ol) of the kingdom of heaven in the study of Torah and the mitzvos, etc.; see there.)

והנה עפ"ז [על פי זה] יובן ג"כ מ"ש בעטרה שעטרה לו אמו ביום חתונתו זו מ"ת [מתן תורה] כי הנה ענין פסח וספה"ע [וספירת העומר] ושבועות זהו קרוב לענין ג' בחי' הנז' [הנזכר] שבאתעדל"ע [שבאתערותא דלעילא].

Now, according to this, what is written, "the crown with which his mother crowned him on the day of his wedding," which is the Giving of the Torah, will also be understood. For Pesach, the Counting of the Omer and Shavuos are close to the three levels of the arousal from above mentioned above.

כי בפסח הי' [היה] בחי' דילוג וגילוי אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] מעצמו. אך שאין הגילוי בבחי' פנימית כמו בשבועות אשר במ"ת [במתן תורה] דבר ה' פא"פ [פנים אל פנים].

For on Pesach there was a "skipping over" and a revelation of the arousal from above that came of itself; but the revelation was not inward as on Shavuos, when at the Giving of the Torah "Havayah spoke face to face."

33 ואחר יום א' דפסח מתחילים לספור ספה"ע [וספירת העומר] והוא המשכת אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] דזיכוך נה"ב [נפש הבהמית] שזהו ענין העומר שעורים מאכל בהמה כו'.

And after the first day of Pesach we begin the Counting of the Omer, which is the drawing down of an arousal from above through an arousal from below, [the arousal] of refining the animal soul; and this is the matter of the Omer [offering] of barley, animal food, etc.

וזהו מ"ט יום ואח"כ ביום החמישים הוא גילוי שער הנ' שלמעלה מאתעדל"ת [מאתערותא דלתתא] וזהו ביום השלישי בהיות הבקר וארז"ל [ואמרו רבותינו זכרונם לברכה] ברבות בראשית פנ"ו שזהו ענין ביום השלישי יקימנו וע"כ אין בו ספירה והגילוי נמשך בבחי' פנימית ממש.

This is forty-nine days; and afterward, on the fiftieth day, is the revelation of the fiftieth gate, which is above the arousal from below. And this is [the meaning of] "on the third day, when it was morning"; and our Sages, of blessed memory, said in Bereishis Rabbah, chapter 56, that this is the meaning of "on the third day He will raise us up." Therefore there is no counting on it, and the revelation is drawn in a truly inner way (pnimiyus).

משא"כ בפסח כו' שלא היה הגילוי בבחינת פנימית עדיין כמו בשבועות. וז"ש [וזהו שכתוב] בזהר פ' אמור (דצ"ו ע"ב) בענין שבועות שהוא יום אחד. קשורא דלעילא רישא וגלגלתא ומוחי.

Whereas on Pesach, etc., the revelation was not yet inward as on Shavuos. And this is what is written in the Zohar, Parshas Emor (folio 96, side b), concerning Shavuos, that it is one day: "the bond above: the Head, the Skull (Gulgalta) and the Brains."

וע"ש במק"מ [במקדש מלך] ובהרמ"ז [ובהרב משה זכות] רישא הוא עיקר הכתר והוא המקיף העליון שהגלגלתא הוא סיום חצניותו ומוחא הוא חכמה כו' והיינו שבשבועות מתקשרים כל הג' בחינות הנ"ל יחד ומאירים למטה.

And see there in the Mikdash Melech and the Ramaz: "Head" is the essence of Keser (the Crown), and it is the supernal makif (encompassing light), of which Gulgalta is the end of its outer dimension; and "Brain" is Chochmah (wisdom), etc. That is, on Shavuos all three levels mentioned above are bound together and shine below.

34 ובמ"א נת' [נתבאר] ענין ג' בחינות אלו שבתומ"צ [שבתורה ומצות] בע"א [באופן אחר] קצת היינו שאותו בחי' פנימית הכתר שגולגלתא הוא חיצוניותו זהו מו"ס [מוחא סתימאה] כמ"ש בע"ח [בעץ חיים] שכ"ב ספ"ה

Elsewhere these three levels in Torah and mitzvos are explained somewhat differently: that the inner dimension (pnimiyus) of Keser (the Crown), of which Gulgalta is the outer dimension (chitzoniyus), is Mocha Stima'ah, as is written in Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 22, end of chapter 5.

וזהו ב' בחי' והבחי' הג' מלמעלה למטה היא חכמה דאצילות דאורייתא מחכמה נפקת מחכמה דאצילות והמצות הן מבחי' גלגלתא שמתפשטת גם למטה ומלבשת גם לבחינת חכמה דאצילות כמ"ש בע"ח [בעץ חיים] שם.

These are two levels. And the third level, from above to below, is the Chochmah (wisdom) of the World of Atzilus (Emanation), for "the Torah comes forth from Chochmah," from the Chochmah of Atzilus; and the mitzvos are from the level of Gulgalta, which extends also below and enclothes also the level of the Chochmah of Atzilus, as is written in Etz Chaim there.

35 ולכן יש מעלה בתורה שהיא בחי' פנימית כי חכמה מוחא משא"כ המצות מבחינת גלגלתא שהיא חיצונית כמו עצם הגלגלת החופף על המוחין.

Therefore there is an advantage in the Torah, which is the inner level (pnimiyus), for Chochmah (wisdom) is the brain; whereas the mitzvos are from the level of Gulgalta, which is outer (chitzoniyus), like the bone of the skull that covers the brain.

ויש מעלה במצות שמבחינת גלגלתא שהם חיצוניות של בחינה היותר עליונה הוא בחינת ח"ס [חכמה סתימאה] דעתיקא כו' שהיא בחינת פנימית הכתר ממש.

And there is an advantage in the mitzvos, which, being from the level of Gulgalta, are the outer dimension of the most exalted level, namely the hidden Chochmah (Chochmah Stima'ah) of Atika, etc., which is the very inner dimension of Keser (the Crown).

ועד"ז יש לומר ג"כ פי' רישא וגלגלתא ומוחי. רישא היינו פנימית הכתר מו"ס [מוחא סתימאה] וגלגלתא היינו סיום חיצוניותו ומוחי הוא חב"ד [חכמה בינה ודעת] דאצילות.

In the same way one may also explain the meaning of "the Head, the Skull and the Brains": "the Head" is the inner dimension of Keser, Mocha Stima'ah; "the Skull" is the end of its outer dimension; and "the Brains" are the Chochmah, Binah (understanding) and Daas (knowledge) of the World of Atzilus (Emanation).

ועמ"ש מענין זה בביאור ע"פ אני כו' אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים כו'.

And see what is written on this subject in the explanation on [the verse] "I, etc., who brought you out of the land of Egypt," etc.

וע' עוד מענין בעטרה שעטרה לו אמו בזהר פ' נח (דף ע"ד א') ובפ' בשלח (דנ"ח א') ופ' יתרו (פ"ד א') ובמשפטים (דף ק' ע"ב) ויקרא (ד"ד ב') ופ' אחרי (דע"ז ב')

And see further on the matter of "the crown with which his mother crowned him" in the Zohar, Parshas Noach (folio 74a), and in Parshas Beshalach (folio 58a), and Parshas Yisro (84a), and in Mishpatim (folio 100b), Vayikra (4b) and Parshas Acharei (77b).

והנה במשנה סוף תענית משמע דביום חתונתו זה מתן תורה היינו יוהכ"פ [יום הכפורים] שבו נתנו לוחות אחרונות כדפרש"י [כדפירש רש"י / כדפירוש רש"י] שם

Now, from the Mishnah at the end of Taanis it is implied that "the day of his wedding: this is the Giving of the Torah" means Yom Kippur, on which the second Tablets were given, as Rashi explains there.

ובודאי דביוהכ"פ [דביום הכפורים] שייך בחינת גילוי בעטרה שעטרה כו' שהוא ענין בחינה הג' הנ"ל שמלמטה למעלה וכמ"ש ע"פ ביום השלישי יקימנו.

And certainly on Yom Kippur the revelation of "the crown with which [his mother] crowned [him]," etc., applies, which is the third level mentioned above, from below to above; and as is written on [the verse] "on the third day He will raise us up."

36 וזהו ג"כ שעטרה לו אמו כי כל העליות ביוהכ"פ [ביום הכפורים] ע"י בינה כו' וענין שאו ידיכם קדש וברכו כו' כמו שהאם מברכת את בנה עד"מ

And this is also [the meaning of] "with which his mother crowned him," for all the ascents on Yom Kippur are through Binah (understanding), etc.; and [this is] the matter of "Lift up your hands in holiness and bless," etc., as a mother blesses her son, by way of analogy.

והיינו ענין לא זז מחבבה עד שקראה אמי כנזכר לעיל היינו כנודע שאו"א [שאבא ואימא] מלבישים לזרועות דא"א וכמ"ש מענין זה גבי תנופת שתי הלחם ע"ג [על גבי] שני הכבשים בפרשה אמור.

And this is the matter of "He did not cease to cherish her until He called her 'My mother,'" mentioned above; that is, as is known, that Abba and Imma (Chochmah and Binah) enclothe the arms of Arich Anpin; and as is written on this regarding the waving of the two loaves upon the two lambs, in Parshas Emor.

37 ואי"כ כשממשיכים ברכה והמשכה לז"א מאו"א [מאבא ואימא] הנה ברכה והמשכה זו הו ג"כ מזרועות דא"א המלובשים בהם.

If so, when blessing and drawing down are drawn to Z'eir Anpin (the emotive attributes) from Abba and Imma (Chochmah and Binah), this blessing and drawing down is also from the arms of Arich Anpin that are enclothed in them.

וזהו ממש כמו הברכה שהיא על ידי הידים כמ"ש וישלח ישראל את ימינו וישת על ראש אפרים כו'

And this is exactly like a blessing that is given through the hands, as it is written, "And Israel stretched out his right hand and placed it on the head of Ephraim," etc.

ועד"ז פי' בספר עמק המלך שער י"א פ"ג [פרק ג'] ושער ט"ו פרק קמ"ח ענין שאו ידיכם קדש שהוא סוד אבא שבתוכו יד ימין דא"א וברכו את הוי' שהוא ז"א כו'

In the same way the book Emek HaMelech, Sha'ar (Gate) 11, chapter 3, and Sha'ar (Gate) 15, chapter 148, explains "Lift up your hands in holiness" as the mystery of Abba, within whom is the right hand of Arich Anpin, "and bless Havayah," which is Z'eir Anpin, etc.

ועיין מ"ש מענין המשכה זו שמחסד דא"א בז"א על ידי או"א [אבא ואימא] בד"ה הוי' יחתו מריביו.

And see what is written on this drawing down, from the Chesed (kindness) of Arich Anpin into Z'eir Anpin through Abba and Imma, in the discourse beginning "Havayah: those who contend with Him shall be shattered."

38 וכדי להיות המשכה זו הוא ע"י שאו ידיכם שהוא ענין שמע ישראל ובשכמל"ו [וברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד]. ועיין בע"ח [בעץ חיים] של"א פ"ז [פרק ז'] ע"פ וארבע הידות יהיה לכם והחמישית לפרעה

And in order that there be this drawing down, it is through "Lift up your hands," which is the matter of "Hear, O Israel" and "Blessed be the Name of the glory of His kingdom forever and ever." And see Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 31, chapter 7, on [the verse] "and the four parts (yados) shall be yours, and the fifth to Pharaoh":

כי ב' ידות דא"א תרוייהו שקילי כחדא ונקי יד אחת מלבד דלית שמאלא בהאי עתיקא דהא עתיקא כולא ימינא כו'

that the two hands of Arich Anpin are both equal as one and are called one hand alone, for "there is no left in this Atika, for Atika is all right," etc.;

וע"ז נאמר והחמישית לפרעה שהיא אימא עילאה הנקרא פרעה דתמן אתגליין ואתפרעין כל נהורין כנזכר בזהר ויגש (דר"י) ועיין בזהר בשלח (דס"ג ע"ב)

and of this it is said, "and the fifth to Pharaoh": this is the supernal Imma, which is called Pharaoh, "for there all lights are revealed and uncovered (ispar'in)," as mentioned in the Zohar, Vayigash (folio 210); and see the Zohar, Beshalach (folio 63b).

נמצא כי יד דא"א מתגלה באימא עילאה. וז"ש [וזהו שכתוב] בר"ח [בראשית חכמה] שער הענוה ספ"א [סוף פרק א] דאימא נקרא אוצר מתנת חנם כו'.

It follows that the hand of Arich Anpin is revealed in the supernal Imma. And this is what is written in Reishis Chochmah, Sha'ar HaAnavah, end of chapter 1, that Imma is called "the treasury of the free gift," etc.

ולכן ע"י שאו ידיכם שהוא בחינת כלות הנפש בק"ש [בקריאת שמע] שע"י ממשיכים מבחי' א"א ואו"א [ואבא ואימא] בז"א זהו ענין לא זז מחבבה עד שקראה אמי. ועמ"ש מזה בד"ה רני ושמחי וגו':

Therefore, through "Lift up your hands," which is the level of the soul's expiring in longing (kelos hanefesh) in the Shema, through which one draws down from the level of Arich Anpin and Abba and Imma (Chochmah and Binah) into Z'eir Anpin (the emotive attributes): this is the matter of "He did not cease to cherish her until He called her 'My mother.'" And see what is written on this in the discourse beginning "Sing and rejoice," etc.

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/19/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok